

# Kaunis Grani

Nro Nr 13/10.-30.11.2021 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ [www.kaunisgrani.fi](http://www.kaunisgrani.fi)



## UUSI X3



### ERI SYDÄMET, SAMA SYKE.

Valitsitpa bensiinin tai dieselin, ladattavan Plug-in Hybridin tai täyssähköön, niin voit olla varma, että se on suunniteltu sinulle, joka rakastat ajamista. Uudistuneeseen BMW X3 -malliin nyt ensiesittelyetuna metalliväri veloitusetta sekä talvirengassarja asiakashintaan 490 €.

Lue lisää ja varaa koeajo sinulle parhaiten sopivasta mallista:  
[bavarialaakkonen.fi](http://bavarialaakkonen.fi)

#joyelectrified by 

**BMW X3 xDrive 30e A Charged Edition alk. 62.758,51 €**, sis. autoveron ja toimituskulut. EU-yhd. kulutus 2,0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-päästöt 45 g/km. Vapaa autoetu 1.090 €/kk, käyttöetu 925 €/kk. Sähköinen toimintamatka on jopa 49 km. Kulutukset ja päästöt määritellyn WLTP-testimenetelmän mukaisesti. Auton kulutukseen ja toimintamatkiaan sähköllä vaikuttavat muun muassa sähköajon osuus, kuljettajan ajotapa, ajonopeus, lämpötila, keli- ja ajo-olosuhteet sekä auton kuormaus. **BMW X3 xDrive 20d A Business MHEV kevythybridi alk. 61.764,50 €**, sis. autoveron ja toimituskulut. EU-yhd. kulutus 5,8l/100 km, CO<sub>2</sub>-päästöt 151 g/km. Kuvan auto erikoisvarustein.



**Bavaria Laakkonen**  
PARASTA BMW-PALVELUA.

**Bavaria Laakkonen ESPOO**  
Luomannotko 7, 02200 Espoo  
BMW-myynti 010 214 8210

**Avoinna**  
Ma-pe 9-18  
La 10-15

[bavarialaakkonen.fi](http://bavarialaakkonen.fi)

## Helsinkiläiset löysivät Granin

Monet ovat etsineet pandemian aikaan suurempaa kotia, joka sopii perhe-elämälle ja etätyöskentelyyn. Ja näin on käynyt myös Kauniaisissa kaupungin kiinteistönvälittäjien mukaan. Aiemmin on asuntoa havitelleilla ollut yhteyksiä kaupunkiin tavalla tai toisella, mutta nyt tilanne on muuttunut. Monet näyttöihin tulleista ovat saapuneet pääkaupungista, eikä heillä ole ennestään ollut yhteyksiä Graniin.

Kaupungin ongelmana on, että asunnoista on pulaa. Koronan aikana koettua buumia ei ole nähty kaupungissa aiemmin, sanoo Aktian Fredrik Hellman lehden jutussa. Kiinteistömaailman Riikka Wirta huomauttaa, että Kauniaisen on hyvin kiinnostava, ja uusia asuntoja tarvitaan samalla kun on tärkeää, että huvilayhteisön viehäytys säilyy.

Mitä kaupungissa on tapahtumassa, kun suunnitellaan tulevaisuutta? Joitain vastauksia voi saada nyt, kun kaupunki esittelee yleissilmäyksen kaavoituksesta. Kaavoituskatsaus julkaistaan lehdessä kerran vuodessa, ja nyt on jälleen sen aika.

Kauniaisissa yhdyskuntavaliokunta näyttelee tärkeää osaa asioissa, jotka liittyvät rakentamiseen ja kysymyksiin, miltä kaupunki näyttää tulevaisuudessa. Valiokuntaa johtaa Konsta Saarela, jolta olemme pyytäneet vastauksia muutama kysymykseen valiokunnan työstä.

Kiinteistönumerossa voimme myös esitellä erään naapuruston aloitetta, joka saattaa innostaa myös muita tekemään saman asian. Noin 12 vuotta sitten päättivät Bernt Juthström, Markku Helin ja Mikko J. Salminen naapurien kanssa yhdessä tehdä jotain jätehuollolle. He kokoontuivat ja rakensivat jätekatoksen seitsemälle perheelle ja saivat heti vauhtia jätteiden lajitteluun. Granissa on varmasti useita erilaisia pienempiä taloja, jossa samanlainen yhteistyö on mahdollista.

Lähestymme joulun avajaisia jättäloikin, ja tässä numerossa esittelemme yrittäjät, jotka ovat ehdolla Vuoden yrittäjäksi Kauniaisissa. Vuoden yrittäjä valitaan äänestyksessä ja SINULLA on nyt mahdollisuus olla mukana vaikuttamassa.

Äänestys tapahtuu 10.-24.11. Osoitteessa [www.kauniainen.fi/vuodenyrittaja](http://www.kauniainen.fi/vuodenyrittaja). Voittaja julistetaan Kaunis Granin seuraavassa numerossa, ja palkinto luovutetaan joulun avajaisissa 2. joulukuuta.

” *Sinulla on nyt mahdollisuus olla mukana vaikuttamassa.*

” *Nu har du chansen att vara med och välja.*

## Helsingforsare hittade Grani

Många har under pandemin varit på jakt efter större boende som lämpar sig för familjeliv och distansarbete och detta syns även i Grankulla, enligt mäklare i staden. Tidigare har husspekulanterna ofta haft en koppling till staden på ett eller annat sätt, men nu har läget förändrats och många av dem som under de senaste två åren besökt visningar har kommit från huvudstaden och inte haft kontakter till Grani sedan tidigare.

Problemet i staden just nu är att det råder brist på bostäder. En sådan boom som det varit under coronan har vi inte sett tidigare, säger Aktias Fredrik Hellman inne i tidningen. Kiinteistömaailman Riikka Wirta påpekar att Grankulla är mycket attraktivt och att nya bostäder behövs samtidigt som det är viktigt att bevara villasamhällets charm.

Vad är då på gång i staden då det gäller planerna inför framtiden? Vissa svar kanske du får i detta nummer när staden nu presenterar sin planläggningsöversikt. Den publiceras i tidningen en gång per år och nu är det dags igen.

I Grankulla spelar samhällstekniska utskottet en viktig roll när det gäller byggande och frågor kring hur staden ska se ut i framtiden. Utskottet leds efter valet av Konsta Saarela som vi bitt svar på några frågor om utskottets arbete.

I fastighetsnumret kan vi också presentera ett initiativ av några stadsbor som kanske kan inspirera andra att göra samma sak. För cirka 12 år sedan beslutade Bernt Juthström, Mikko Helin och Mikko J. Salminen tillsammans med sina grannar att göra gemensam sak av sopherteringen. De gick ihop och fixade en sophertering för sju familjer och fick genast fart på sorteringen av avfall. I Grani finns säkert många mindre hus av olika slag där ett likadant samarbete vore möjligt.

Nu närmar vi oss julöppningen med stormsteg och i detta nummer presenteras de företagare som har nominerats för att få titeln Årets företagare i Grankulla. Årets företagare utses nu genom omröstning och nu är alltså kandidaterna utsedda. Nu har DU chansen att vara med och välja. Omröstningen pågår under tiden 10-24.11 på adressen [www.grankulla.fi/aretsforetagare](http://www.grankulla.fi/aretsforetagare). Segraren presenteras i nästa nummer av Kaunis Grani och priset överräcks på julöppningen den 2 december.

JAN SNELLMAN  
PÄÄTOIMITTAJA  
CHEFREDAKTÖR



## kolumni ■ kolumnen

### Kaupungin kehittäminen on monelle sydämen asia

**F** KAUNIAINEN on todella upea! Näin olen todennut tänä syksynä jo useamman kerran vastattuani, minkälaisista on työskennellä Kauniaisissa. Aloitin kaupungin maankäyttöpäällikkönä elokuun alussa. Olen näinä muutamina kuukausina tutustunut tähän vehreään, elinvoimaiseen ja kaikin puolin viihtyisään huvilakaupunkiin. Kauniaisten lukion kasvattina kaupunki on minulle entuudestaan tuttu, mutta lukiolaisena ympäristöä tuli havainnoitua hieman erilaisin silmin. Olen mielissäni siitä, että monet kuntalaiset ovat olleet minuun suoraan yhteydessä. Kuntalaisten kanssa keskusteltaessa olen opinut lisää kaupungista ja sen kauniaislaisista erityispiirteistä. Kauniaisten rikkaus on sen aktiiviset kuntalaiset, yhteisöllinen ilmapiiri ja kaupungin monipuolinen ympäristö. Tontti- ja asuntoasiat sekä kaava-

hankkeet puhuttavat. Lähes kaikki tapaamani kuntalaiset ovat olleet erityisen tietoisia kunnan tontti- ja asuntotarjonnasta, sekä niiden haasteista. Lisäksi olen ilokseni pannut merkille, että kaupungin kehittäminen on monelle sydämen asia.

Tässä lehdessä julkaistaan kaupungin kaavoituskatsaus 2021-2022. Jokavuotiseen kaavoituskatsaukseen on koottu Kauniaisissa vireillä olevat kaavahankkeet. Kaavojen tavoitteet ja sisältö tarkentuvat hankkeiden edetessä. Kuten lukijat voivat huomata kaavoituskatsauksessa lueteltuja vireillä olevia asemakaavoja on kaksikymmentä.

Uuden valtuustokauden käynnistyttyä tullaan päivittämään kaupunkistrategia sekä myös muita strategisia ohjelmia kuten kaavoitusta ohjaava maankäytön ja asumisen kehityskuva. Valtuusto hyväksyi nykyisen kehityskuvan lähes kuusi vuotta

sitten. Kehityskuva on kaupunginvaltuuston näkemys kaupungin kehittämisestä. Se on luonteeltaan strateginen kuvaus tulevasta maankäytöstä. Kehityskuvassa otetaan huomioon mm. väestön kasvun tavoite, palvelujen kehitystarpeet, ympäröivä aluerakenne ja mahdolliset vireillä olevat ja tulevat hankkeet kuten esimerkiksi liikennehankkeet. Kaavoituksen strategisia suuntaviivoja haetaan marraskuussa valtuutetuille järjestettävässä kaavoitus-seminaarissa. Seminaarin tavoite on löytää poliittinen yksimielisyys tulevaan strategiaan, johon kuuluu osana myös maankäytön linjaukset. Rohkenen ennustaa, että keskustelussa nousee esille myös paljon mielikintoa herättänyt kaupungintalokorttelin asemakaava.

Kuten syksyn mittaan on lehdissä kirjoitettu, ovat Kauniaisten asuntomarkkinat erikoisessa tilanteessa. Asuntoja ei juurikaan

ole tarjolla, eikä omaa kotia uskalleta myydä ennen seuraavan varmistumista. Kauniaisissa on vahvat kotipaikkasiteet ja tästä on hyvä olla ylpeä. Tällä hetkellä kysyntää on isoista kerrostalohuoneistoista, mutta myös pientalot puutarhoineen ovat kysytyjä. Kauniaisten pinta-ala on rajallinen. Asumiselle kaavoitettavaa maata on kaupungissa niukasti, mikä tarkoittaa, että asemakaavahankkeet sijoittuvat olemassa olevaan kaupunkirakenteeseen sitä täydentäen tai korvaten. Myös nämä asumisen haasteet on hyvä nostaa esille strategiatyössä sekä keskusteluissa kuntalaisten kanssa.

Toivon jatkossakin suoria yhteydenottoja ja avoimia keskusteluja näistä kauniaislaisille tärkeistä asioista.

Oikein mukavaa isänpäiväviikonloppua,

### Stadens utveckling en hjärtefråga för många

**S**E GRANKULLA är verkligen underbart! Det har jag i höst svarat redan flera gånger då folk frågar hur det är att jobba i Grankulla. Jag inledde mitt jobb som stadens markanvändningschef i början av augusti. Under de gångna månaderna har jag bekantat mig med denna grönskande, livskraftiga och på alla sätt trivsamma villastad. I och för sig är jag bekant med staden sedan tidigare, eftersom jag tog studenten vid det finska gymnasiet i Grankulla, men en gymnasieelev betraktar kanske sin omgivning med lite annan blick. Jag är glad att så många Grankullabor har kontaktat mig direkt. Mina diskussioner med stadens invånare har gett mig nya insikter om staden och om Grankullas särdrag. Aktiva invånare, en känsla av gemenskap och stadens mångsidiga miljö hör till Grankullas tillgångar. Ärenden som berör tomter, bostäder och planläggning väcker diskussion. Snart sagt alla Grankullabor jag hittills träffat har varit mycket insatta i

stadens utbud av tomter och bostäder samt utmaningarna som ansluter till dessa ärenden. Jag är glad att stadens utveckling verkar vara en hjärtefråga för så många.

I det här numret av Kaunis Grani publiceras stadens planläggningsöversikt 2021-2022. Planläggningsöversikten är en sammanställning av alla pågående planprojekt i Grankulla som publiceras varje år. Planernas mål och innehåll preciseras närmare då projekten fortskrider. Det ingår tjugo anhängiga detaljplaneprojekt i årets planläggningsöversikt.

Då den nya fullmäktigeperioden nu har inletts kommer stadens strategi att uppdateras, samt också andra strategiska program, till exempel utvecklingsbilden för markanvändning och boende, vilken styr planläggningen. Fullmäktige godkände den nuvarande utvecklingsbilden för omkring sex år sedan. Utvecklingsbilden uttrycker fullmäktiges syn på hur staden bör utvecklas. Den är till sin natur en strategisk beskrivning av den framtida markanvändningen. I utvecklingsbilden

beaktas bl.a. befolkningstillväxtens mål, servicens utvecklingsbehov, regionstrukturen i området och eventuella anhängiga och framtida projekt, som t.ex. trafikprojekt. I november utforskar vi de strategiska riktlinjerna för planläggningen vid ett planläggningsseminarium för fullmäktige. Seminariet har som syfte att nå politiskt samförstånd kring den kommande strategin, där också riktlinjerna för markanvändningen ingår. Jag dristar mig att förutspå att också detaljplanen för stadshuskvarteret, som har väckt en hel del intresse, kommer att tas upp i diskussionen.

Som vi har sett i tidningspressen under hösten så befinner sig bostadsmarknaden i Grankulla i en lite märklig situation. Det finns nästan inga bostäder till salu och hugade köpare vägar inte sälja sina bostäder innan de har säkrat sitt följande hem. Banden är starka till Grankulla som hemort och det kan vi vara stolta över. Just nu finns det en efterfrågan på stora höghusbostäder, men också småhus med trädgårdar är eftersök-

ta. Grankulla har en begränsad areal. Det finns väldigt lite mark som kan planläggas för bostäder och det innebär att fokus för stadens detaljplaneprojekt ligger på att komplettera eller ersätta den befintliga stadsstrukturen. Det är bra om också detta slag av utmaningar för boende i Grankulla kan få synlighet i strategiarbetet och tas upp för diskussion med stadens invånare.

Jag ser också i fortsättningen fram emot direkt kontakt och öppna samtal om dessa ärenden, som är viktiga för stadens invånare.

Ha ett mysigt farsdagsveckoslut,

MINNA PENTTINEN  
MAANKÄYTTÖPÄÄLLIKKÖ  
MARKANVÄNDNINGSCHEF



# S-MARKET

## Tervetuloa S-market Graniin Välkommen till S-market Grani



Muista isää  
Kom ihåg far  
14.11.

Olemme avoinna 14.11. klo 9-22.  
Vi har öppet 14.11 kl. 9-22.



Klementiinipussi/  
Klementiner i påse  
1 kg  
Espanja/Spanien

149



Atria  
Joulukana/  
Julkyckling  
mausteinen/kryddig  
n./ca 1,7 kg

399  
KG



Karl-Ers  
Omenatäysmehu/  
Äppeljuice  
3 l (2,30/l)  
Ahvenanmaa/Åland

690



Vaasan  
Isopaahito  
paahতোleivät/rostbröd  
vehnä, kaura, monivilja,  
graham/vete, havre,  
flerkorn, graham  
500-525 g  
(2,48-2,98/kg)

149

### RUOKATORILTA / FRÅN MATTORGET

Ruokatori avoinna / Mattorget öppet  
Ma-to/mån.-tors. 9-18.30, pe/fre. 9-19, la/lör. 9-18.30



Voimassa/  
Gäller 10.-13.11.  
Naudan  
entrecoté/  
Nöt entrecoté  
Suomi/Finland

1990  
KG



Voimassa/  
Gäller 10.-13.11.  
Kuhafilee/  
Gösfilé  
Suomi/Finland

1990  
KG

Hinnat voimassa S-market Granissa 10.-14.11. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita. / Priserna gäller i S-market Grani 10-14.11 ifall inte annat nämns vid produkten.



## S-market Grani



Kauniaistentie/Grankullavägen 7.

Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)

Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-22

## DET HANDLAR OM DIG

Välfrädsområdesvalet ordnas den 23 januari.  
Då världen flyttas från kommunerna är det viktigare än någonsin med en representant som känner till och kan försvara just dina behov.  
Rösta lokalt i välfrädsområdesvalet.

## VAIKUTA HYVINVOINTIISI

Aluevaalit pidetään 23.1. Kun terveystalvelut siirretään kunnista, on entistä tärkeämpää että juuri sinulla on edustaja joka tuntee tarpeesi ja osaa puolustaa niitä. Äänestä paikallista ehdokasta aluevaaleissa.

SFP RKP  
GRANKULLA

# m o m s

r e s t a u r a n t

Nyt on aika kutsua koolle  
yhteistyökumppaneita,  
kollegoita, ystäviä tai perhettä.  
Herkutella sekä juhlia yhdessä.

Ota yhteyttä ja järjestetään seurueellenne  
ikimuistoinen illanvietto!

Promenadi 1, 02700 Kauniainen  
p. 040 726 9596

KM  
Kiinteistömaailma

VÄLITTÄMISTÄ  
ON ajaa asuntokaupat yhteisvoimin maaliin.

DET VIKTIGASTE  
ÄR att köra bostadsaffärerna med gemensamma krafter i mål.

Tee toimeksianto, me hoidamme loput. Niin helposti se käy, kun asialla on Suomen suosituin.

Asuntokauppiasi onnistumisen kannalta ei ole lainkaan samantekevää, kuinka tehokas joukkue asuntosi myymiseen on viritetty. Kun valitset Kiinteistömaailman, asuntoasi myy useampi välittäjä kuin kenelläkään muulla. Kutsu meidät Kotikäynnille!

Ge oss uppdraget, vi sköter resten. Så enkelt går det när Finlands favorit tar hand om saken.

Med avseende på hur väl dina bostadsaffärer lyckas är det sannerligen inte irrelevant hur effektivt det team är som ska sköta affärerna. När du väljer Kiinteistömaailma, samarbetar fler mäklare än hos någon annan om att sälja din bostad. Bjud oss på hembesök!

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy | (09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi

Kauppa-keskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

www.kiinteistomaailma.fi/espoo-kauniainen-kauppa-keskus-grani

Seuraa meitä/Följ oss:

f kiinteistomaailmaespookauniainen

@kiinteistomaailmagrani



## agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

## ■ 12.11. perjantai fredag

**FARSDAGSFÖRSÄLJNING** i Grani köpcenter kl. 15-19. Välkommen. Arr. Kyrkoföreningen i Grankulla svenska församling.

## ■ 13.11. lauantai lördag

**FARSDAGSFÖRSÄLJNING** i Grani köpcenter kl. 10-14. Välkommen. Arr. Kyrkoföreningen i Grankulla svenska församling.

## ■ 18.11. torstai torsdag

**HILJAIJUUDEN MESSU** klo 19 Kauniaisten kirkon alaisissa. Taizé-lauluja, hiljaista mietiskelyä ja ehtoollinen. Anna-Kaisa Tuomi ja Tiro Rohkimainen. Järj. suom srk.

## ■ 20.11. lauantai lördag

**JULPYSEL** i Sebastos kl. 10-12 (grupp 1) och kl. 12.30-14.30 (grupp 2 är fullsatt). Förhandsanmälan till Daniela Hildén, 050 443 0045.

## ■ 27.11. lauantai lördag

**ADVENTSBASAR TILL FÖRMÅN FÖR DIAKONI OCH MISSION** i Grankulla kyrka kl. 11-13. Handarbeten, julpynt, bakverk - salt och sött, lotterier mm. I caféet serveras julgröt och kaffe. Arr. Grankulla svenska kyrkoförening och Grankulla sv. frs.

## ■ 28.11. sunnuntai söndag

**LASTEN KAUNEIMMAT JOULULAULUT** klo 15 Kauniaisten kirkossa. Järj. suom. srk.

## ■ 1.12. keskiviikko onsdag

**FAMILJEKVÄLL** kl. 17.15-19.15 i Grankulla kyrka med matservering, program och andakt, Daniela Hildén, Heli Peitsalo. Arr. Grankulla sv. frs.

**JOULUIKKUNOITA** Kauniaisten kirkon sisäpihalla: 1.12.-6.1. välisenä aikana voit aistia joulun tunnelmaa katselemalla jouluikkunoita ja hiljentymällä piha-alttarin luona. Tervetuloa silloin, kun sinulle sopii!

**JULVANDRING PÅ KYRKANS INNERGÅRD.** Under tiden 1.12.2021-6.1.2022 kan du uppleva en stämningsfull julvandring med olika julfönster på Grankulla kyrkas innergård. Välkommen när det passar dig bäst!

**GE ETT PRESENTKORT I JULKLAPP TILL BEHÖVANDE**

Diakonin delar ut presentkort till behövande familjer i Grankulla. Den som vill delta får lämna in presentkort till kansliet, vaktmästarna eller diakonin fram till den 10.12. Skriv "Svenska diakonin-Klä julgranen" på kuvertet. Förfrågningar: Catherine Granlund 050 439 3208.

**BETLEHEMSKYRKAN:** 11.11 kl. 19 Bibelsats, Monica Wiik. 14.11 kl. 12 (obs tiden) Kyrklunch med andakt. 21.11 kl. 11 Gudstjänst med besök av Sofia Schulz som berättar om missionsarbete i Japan. Söndagsskola. 28.11 kl. 11 Första advent Musikgudstjänst med Bo Ekman och Eivor Norrbäck. 4.12 kl. 12-14 Basar med kött-sopps- och kaffeservering, lotterier, försäljning av bakverk. Hela veckan innan basarförberedelser. Ta kontakt om du vill vara med, 045 137 8492. Möjlighet att beställa basarprodukter i förväg; se hemsidan! Måndagar kl. 10.15 Bön. Måndagar kl. 14 Casaträffen i Gillestugan. Aktuell information på hemsidan [www.grankulla.metodistkyrkan.fi](http://www.grankulla.metodistkyrkan.fi). Arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

Lähetä tieto tapahtumastasi [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)  
Skicka in information till [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)

**HÖSTENS** sista Läsdräma på Vallmogård. Den 22.11 kl. 19.00 läses

**Anders Larssons** dramakomedi Glömskans katakomber. Meningen var att Anders skulle tagit del av läsningsen på Vallmogård, men Anders Larsson gick överraskandes bort i september i år. Vi ordnar läsningsstillfället och hedrar en stor konstnär och ordsnickares minne. Som uppläsare deltar nu skådespelarna **Sampo Sarkola** och **Matti Raita**. I pjäsen tar huvudpersonen in på hotell i sin barndomsstad. Förvirrad och med svåra minnesluckor tar han kontakt med prästen på orten och en gammal skolkamrat, för att reda ut vissa traumatiska händelser...



Anders Larsson.

Platsen är Vallmogård, biljetter 10 euro vid dörren.



## elämäkkaari ■ livsbågen

## Kauniaisten suomalainen seurakunta

**Kastettu**  
Benjamin Oliver Linna

**Kuollut**  
Leena Tuulikki Kurru 84 v.

## uutiset ■ nyheter

**Joulupostia ikäihmisille -kampanja**

Luovan välittämisen yhteisö Siskot ja Simot ry järjestää 8.11.-7.12.2021 valtakunnallisen Joulupostia ikäihmisille -kampanjan, jossa kerätään joulukortteja kotihoidon ja asumispalvelujen ikääntyneille asiakkaille.

Kirjoita joulukorttiin nimesi ja lisäksi esim. Hyvää joulua! Toivottaa Martti sekä Siskot ja Simot. Pudota kortti sellaisenaan keräyslaatikkoon ilman kirjekuorta. Voit jättää korttisi laatikoihin Villa Bredassa, Petrassa sekä kirjastossa. Jos postitat niin osoite on Villa Breda, Bredantie 16, 02700 Kauniainen.

**Apotti-järjestelmä on nyt käytössä Kauniaisten sosiaalihuollossa**

Apotti-järjestelmä otettiin aamuyöllä 6.11. käyttöön Helsingin, Kauniaisten ja Keravan lapsiperheiden palveluissa, lastensuojelussa, työikäisten palveluissa sekä Kauniaisten ja Keravan vammaispalveluissa. Käyttöönotto sujui hyvin Kauniaisten osalta.

Apotti-järjestelmän Maisa-asiakasportaali tuo nyt myös sosiaali- ja terveydenhuollon palvelut digitaalisesti ja sujuvasti kunta-laisten saataville. Käyttöönoton sosiaalihuollon asiakkaat voivat mm. viestiä sosiaali- ja terveydenhuollon ammattilaisten kanssa ja tehdä sosiaalihuollon hakemuksia Maisan kautta ([www.maisa.fi](http://www.maisa.fi)). Maisaa käytetään tietokoneella tai mobiililaitteen applikaatiolla.

**Kauniaislaiset seudun tyytyväisimmät tuoreen hyvinvointikyselyn mukaan**

Pääkaupunkiseudulla 84 prosenttia on tyytyväisiä asuinalueensa olosuhteisiin. Tämä käy ilmi kaupunkien tekemässä tuoreessa hyvinvointikyselyssä. Kauniaislaiset ovat yleisesti kaikkein tyytyväisimpiä. Kauniaislaisista saatiin 1100 vastausta ja heistä 91 prosenttia olivat tyytyväisiä olosuhteisiinsa.

Kyselyssä mitattiin myös mm. elämänlaatuja jossa kauniaislaiset olivat kärjessä vastausten perusteella. Täällä myös psyykinen kuormitus koettiin pienimpänä koko seudulla.

Hyvinvointikysely tehtiin keväällä. Kyselyyn kutsuttiin satunnaisotannalla 25 000 pääkaupunkiseudun 20 vuotta täyttäneitä asukasta. Noin 12 000 vastasivat.

Lue lisää uutisista sivulla [www.kauniainen.fi/ajankohtaista](http://www.kauniainen.fi/ajankohtaista)

**Tervetuloa kolmanteen koronarokotukseen!**

Varaa aika kolmanteen koronarokotukseen, kun olet saanut edellisen koronarokotuksen vähintään 6 kuukautta sitten ja lisäksi kuulut vähintään yhteen alla olevista ryhmistä:

- olet yli 60-vuotias
- kuulut riskiryhmään 1 tai 2
- olet saanut 1. ja 2. rokotteen lyhyellä aikavälillä (alle 6 viikkoa) alkuvuonna
- olet vakavasti immuunipuutteinen

Koronarokotusajan voit varata puhelimitse puh. 09 584 43031 ma-pe klo 8.00-16.00 (takaisinsoitto) tai [www.koronarokotusaika.fi](http://www.koronarokotusaika.fi) -palvelusta.

Kolmosrokotteena käytetään Kauniaisissa PfizerBioNTechin rokotetta.

Kun tulet Villa Junghansiin koronarokotukseen ajanvarauksella, saat samalla kertaa halutessasi kausi-influenssarokotuksen ilman erillistä ajanvarausta, jos kuulut riskiryhmään (vakavalle influenssalle alttiita ovat 65 vuotta täyttäneet, sairauden tai hoidon vuoksi riskiryhmään kuuluvat, raskaana olevat ja alle 7-vuotiaat lapset).

Ajanvaraus influenssarokotuksen ensisijaisesti netin kautta [kauniainen.vihta.com](http://kauniainen.vihta.com) tai puh. 040 623 6018 ma-to klo 12-14.

**Joulunavaus 2.12 keskustassa ja kauppakeskuksessa**

Joulukauden avausta Kauniaisissa valmistellaan vauhdilla. Tapahtuma järjestetään keskustassa, kauppakeskuksessa ja sen ulkopuolella torilla, jonne tulee markkinapöytiä jo päivällä ja muuta tapahtuma klo 17 alkaen.

Mukaan mahtuu vielä ja myyntipaikkavaraukset sähköpostitse os. [grani.tapahtumat202x@gmail.com](mailto:grani.tapahtumat202x@gmail.com).

**Julpost till äldre -kampanjen**

Samfundet för kreativ omsorg, Siskot ja Simot ry, arrangerar 8.11-7.12.2021 kampanjen Julpost till äldre. Kampanjen går ut på att samla in julkort till äldre inom hemvården och serviceboende.

Gör så här: Skriv ett julkort, och lägg till ditt namn och Siskot ja Simot, t.ex. God jul! Önskar Martti och Siskot ja Simot. Sätt kortet som det är i insamlingslådan utan kuvert. Per post till Villa Breda, Bredavägen 16, 02700 Grankulla.

**Apottisystemet har nu lanserats inom socialvården i Grankulla**

Apottisystemet togs i bruk på eftermiddagen den 6 november inom tjänsterna för barnfamiljer, barnskyddet och tjänsterna för personer i arbetsför ålder i Helsingfors, Grankulla och Kervo och inom handikapptjänsterna i Grankulla och Kervo. Lanseringen gick bra för Grankullas del.

Samtidigt utvidgas de digitala Maisatjänsterna i städerna. Via Apottisystemets klientportal Maisa har kommuninvånarna smidig tillgång till digitala social- och hälsovårdstjänster. I och med lanseringen kan klienterna nu vid socialvården bland annat kommunicera med social- och hälsovårdspersonal och göra socialvårdsansökningar via Maisa ([www.maisa.fi](http://www.maisa.fi)). Maisa används med en dator eller mobilapp.

**Grankullaborna är nöjda i regionen enligt en färsk välfärdsenkät**

I huvudstadsregionen är 84 procent av invånarna nöjda med förhållandena i sina hemkvarter. Det visar en färsk enkät som städerna i regionen låtit genomföra. Grankullaborna är överlag mest nöjda. Av de 1100 Grankullabor som svarade var hela 91 procent nöjda med tillvaron.

Enkäten mätte också livskvalitet där Grankullaborna också låg i topp enligt svaren. I Grankulla var också andelen personer som upplevde psykisk belastning minst i regionen.

Välfärdsenkäten gjordes på våren. Ca 25 000 invånare i som fyllt 20 år valdes slumpmässigt ut för enkäten och närmare 12 000 svarade.

Läs mer i nyheterna på [www.grankulla.fi/aktuellt](http://www.grankulla.fi/aktuellt)

**Välkommen på en tredje coronavaccinering!**

Boka tid till den tredje coronavaccineringen om du fått den föregående dosen minst 6 månader innan och om du därtill hör till minst en av dessa grupper:

- du är över 60 år
- du hör till riskgrupp 1 eller 2
- du har fått det första och andra vaccinet med kort intervall (under 6 veckor) i början av året
- du har kraftigt nedsatt immunförsvar

Tid för vaccinering kan du boka per telefon, 09 584 4302 må-fre kl. 8.00-16.00 (återuppringning) eller via tjänsten Coronavaccinering.fi.

Det tredje vaccinet i Grankulla är PfizerBioNTechis vaccin.

Då du kommer till Villa Junghans med bokad tid kan du samtidigt om du vill få höstens influensavaccin utan tidsbokning, om du hör till en riskgrupp (personer som fyllt 65 med kraftigt nedsatt immunförsvar, de som pga sjukdom eller vård hör till riskgrupper, gravida och barn under sju år), Boka tid i första hand via [kauniainen.vihta.com](http://kauniainen.vihta.com) eller tfn 040 623 6018 må-to kl. 12-14.

**Julöppning 2.12 i centrum och i köpcentret**

Julsångstartens evenemang förbereds nu i rask takt. Evenemanget hålls i centrum, i köpcentret och utanför på torget med marknadsbord redan på dagen och annat program fr. kl. 17.

Man kan ännu boka marknadsbord per e-post på adressen [grani.tapahtumat202x@gmail.com](mailto:grani.tapahtumat202x@gmail.com).

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: [www.kauniainen.fi](http://www.kauniainen.fi)  
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på [www.grankulla.fi](http://www.grankulla.fi)

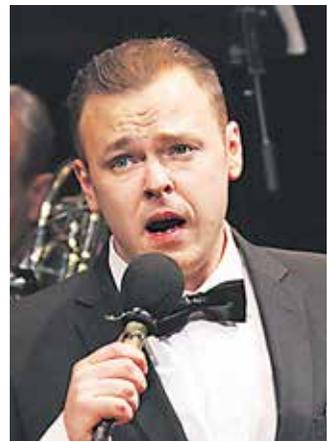
## kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

**FI TERVETULOA** mukaan Kauniaisten kirjaston kuuntelupiiriin! Pimenevässä syysillassa kuuntelemme Beach Boys-yhtyeen tuotantoa, Surf's up -levyn 50-vuotisjuhlan kunniaksi. Tutustumme myös vähemmän kuultuihin lauluihin. Keskustelun vetää kirjaston musiikkiasiantuntija Jarkko Nuutila. **Ke 17.11. klo 18.00 kirjastossa.**



**SE VÄLKOMMEN** med i Grankulla biblioteks skivcirkel! I den mörknande höstkvällen lyssnar vi på gruppen Beach Boys produktion, för att fira 50-årsjubileet för skivan Surf's up. Vi bekantar oss också med deras mindre kända låtar. Diskussionen leds av bibliotekets musikexpert Jarkko Nuutila. **På finska. Ons 17.11 kl. 18.00 i biblioteket.**

## suosittelemme ■ vi rekommenderar



Joel Främling.



Bianca Morales.



Martina Harms-Aalto.



Julia Korkman.

## Åken jazzfestivaali on täällä taas

**FI KUN** radiojazzlegenda Åke Grandell (1938–2015) vuonna 2013 täytti 75 vuotta hän päätti järjestää kolmen päivän jazzfestivaalin kotikaupungissaan Kauniaisissa. Tapahtuma onnistui yli odotusten ja yleisö ”vaati” että tästä tulisi joka vuotinen jazzjuhla.

– Pitkän tauon jälkeen Kauniaisten jazzmusiikin kannatusyhdistys ry voi vihdoin järjestää yhdeksännen Åken Jazzfestivaalin. Yli 1,5 vuotta muusikot ja toivottavasti myös yleisö on odottanut pääsevänsä esittämään sekä nauttimaan melodisesta jazz- ja swingmusiikista. Nyt se vihdoin onnistuu,

## Åkes jazzestival är här igen

**SE DÅ** radiojazzlegenden Åke Grandell (1938–2015) i mars 2013 fyllde 75 år arrangerade han en egen tredagars jazzfestival i sin hemstad Grankulla. Tillställningen blev en sådan succé att publiken ”krävde” att det skulle bli ett årligen återkommande evenemang.

– Efter en lång paus kan Understödsföreningen för jazzmusik i Grankulla rf äntligen arrangera den nionde Åkes Jazzfestival. I över 1,5 år har musikerna och förhoppningsvis även publiken sett fram emot att åter igen få framföra och njuta av svängig och melodisk jazz- och swingmusik.

**Rabbe Hjelt** kertoo.

Tällä kerralla kaikki konsertit järjestetään Kauniaisten Uudessa Paviljongissa 19.–21. marraskuuta. Ohjelmistossa on paljon laulua, mm. **Bianca Morales, Martina Harms-Aalto, Joel Främling** sekä **Julia Korkman** tulevat esittämään mm. **Ella Fitzgeraldin** ohjelmistoa eri jazzorkestereiden kanssa, kaikkea kvartetista big bandiin.

– Tervetuloa Kauniaisten parhaimpaan jazzfestivaaliin, Rabbe sanoo.

Nu lyckas det äntligen, säger **Rabbe Hjelt**.

Denna gång arrangeras samtliga konserter i Nya Paviljongen i Grankulla 19–21 november. Mycket sång kommer det att bli med bl.a. **Bianca Morales, Martina Harms-Aalto, Joel Främling** och sist men inte minst **Julia Korkman**. Många olika jazzorkestrar kommer också att uppträda, allt från kvartetter till big band.

– Jazzigt välkomna till Grankullas svängigaste festival, hälsar Rabbe.

## Para School Day i Granhultsskolan

**SE PARA** School Day är ett koncept utarbetat av Finlands Paralympiska kommitté, där elever får prova olika paralympiska idrottsgrenar. Para School Day har bidragit med likvärdig idrottsfostran till skolor runtom i Finland från år 2011. I samarbete med Stiftelsen **Brita Maria Renlund** fick Granhultsskolan ta del av denna dag.

Skoldagen började med en virtuell morgonsamling, där vi fick höra den finlandssvenska idrottaren **Markus Kavaleff** berätta om sina idrottsgrenar och sitt handikapp. Under dagen fick eleverna bekanta sig med olika paraiddrotter såsom; boccia, sittande volleyboll, fotboll för synskadade och målboll. Dagen innehöll också olika lekar, uppgifter och övningar relaterade till jämlikhet och likabehandling.

**Cassandra, Kira** och **Doris** från 6b tyckte att dagen var spännande och rolig. Att agera som synskadade tyckte flickorna att samtidigt var både kusligt och ”kiva”. Flickorna be-



Eleverna spelar målboll med förbundna ögon.

rättade också att dagen fick dem att känna sig lyckligt lottade och att de lärde sig att man behöver ett bra hörselsinne ifall man är synskadad.

## luontonurkka ■ henriks hörna



HENRIK BREMER

**FI NÄEMME** taas ensi vuonna, töräyttävät laulujoutset matkalla etelään.

**f** Monet Henrik Bremers hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

**SE PÅ ÅTERSEENDE** nästa år trumpetar sångsvanarna på väg söderut.

**f** Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.



MAO LINDHOLM

Niklas, Henrik, Guido.

## Toppmusiker på scenen i Nya Paviljongen

**SE HENRIK Huldén** och Poetic Light Orchestra uppträder i Nya Paviljongen i Grankulla torsdagen den 25 november klockan 19.

Nu blir det stor konsert med Grankullabon Henrik Huldén, visartist och verspoet (signaturen Gromit i Hbl). Han har den här gången en rad toppmusiker med sig på scenen.

Musikern och producenten **Niklas Nylund** är trummis i Leevi and the Leavings (numera Leavings Orkesteri). Basisten **Guido Jäger** från Hamburg turnerar Europa runt med både jazz och klezmer, och har tidigare spelat med bl.a. Tom Waits. **Valter Huldén** är gitarrist i det populära coverbandet Spruce och författaren **Kjell Westö** är också både låtskrivare och gitarrist.

Konserten arrangeras i samarbete med Grankulla stad och bjuder på glad underhållning i form av sånger, visor och musik. Biljetter à 25 euro kan förbokas på adressen [www.hulden.fi/henrik](http://www.hulden.fi/henrik) och betalas vid dörren.

## Huippumuusikoita Uuden Paviljongin näyttämöllä

**FI HENRIK Huldén** ja Poetic Light Orchestra esiintyvät Uudessa Paviljongissa Kauniaisissa torstaina 25. marraskuuta kello 19.

Kauniaislainen laulutekijä ja riimitelijä Henrik Huldénin konsertti on kooltaan merkittävä. Hänellä on tällä kertaa mukana näyttämöllä rivi huippumuusikoita.

Muusikko ja tuottaja **Niklas Nylund** on Leevi and the Leavings -bändin (nykyisin Leavings Orkesteri) rumpali. Hampurilainen basisti **Guido Jäger** kiertää Eurooppaa sekä jazzin että kansanmusiikki klezmerin merkeissä. Hän on aiemmin soittanut muun muassa Tom Waitsin kanssa. **Valter Huldén** on kitaristi pidetyssä cover-bändissä Spruce. Kirjailija **Kjell Westö** on sekä lauluntekijä että kitaristi.

Konsertti järjestetään yhteistyössä Kauniaisten kaupungin kanssa, ja se tarjoaa iloista viihdettä laulujen, viisujen ja musiikin kera. Pääsylippuja (25 euroa) voi varata etukäteen osoitteessa [www.hulden.fi/henrik](http://www.hulden.fi/henrik), ja ne voi maksaa ovelta sisääntullessa.



JAN SNELLMAN

Kauniaisten Suomalaiset Seniorit ry (KSSry) vietti 50-vuotisjuhla 22.10. Uudella Paviljongilla. Paikalla juhlimassa mm. Grankulla svenska pensionärer GSP:n puheenjohtaja Filip Hamro-Drotz, Jaana af Hällström, joka esitteli kirjoittamansa historiikkikirjan KSSry:stä, kaupunginjohtaja Christoffer Masar ja KSSry:n puheenjohtaja Pekka Särkkä.

Kauniaisten Suomalaiset Seniorit ry (KSSry) firade 50-årsjubileum den 22.10 i Nya Paviljongen. På plats var bl.a. Grankulla svenska pensionärer GSP:s ordförande Filip Hamro-Drotz, Jaana af Hällström, som presenterade historiken hon skrivit om föreningen, stadsdirektör Christoffer Masar och KSSry:s ordförande Pekka Särkkä.

# Granin asunnot kiinnostavat

## – Moni ostajaehdokaas on helsinkiläinen

Paljon on puhuttu siitä, että Kauniaisissa on pulaa myytävistä asunnoista. Tilanne on totisesti tällainen, ja sen vahvistavat kaupungissa toimivat kiinteistönvälittäjät.

**S**e on selvää, että pandemia on vaikuttanut kysyntään. Aiemmin tilanne asuntomarkkinoilla oli sellainen, että suurin osan asiakkaista oli kauniaislaisia, mutta nykyisin useat asunnon havittelijoista ovat helsinkiläisiä, sanoo Aktian **Fredrik Hellman**.

Aiemmin kaupunkiin muuttaneilla on ollut jonkinlainen side Graniin, mutta nyt pandemian aikana tilanne ei ole ollut tuollainen. Moni haluaa nyt muuttaa pois suurkaupungista, ja myös hyvät koulut, päiväkotit ja juna näyttelevät merkittävää osaa, kun valitaan asuinpaikkakuntaa.

Kiinteistömaailman **Riikka Wirta** on samaa mieltä.

– Moni etsii asuntoa läheltä kouluja ja päiväkotia, ja ihmiset haluavat myös enemmän tilaa, sanoo Riikka Wirta, joka huo-

mauttaa, että Kauniainen on kiinnostava paikkakunta, koska täältä todella löytyy isoja taloja.

Vastikään Kiinteistömaailma myi kuukauden aikana miljoonataloja yhteensä 10 miljoonan euron arvosta, ja Riikka Wirran mukaan tällainen on todella erikoista.

– Nyt näkevät myös huviloitten omistajat, että aika on otollinen myynnille, hän sanoo.

Vaikka myös aiemmin on ollut aikoja, jolloin ei ole ollut paljonkaan perheasuntoja myytävänä, kuten oli esimerkiksi vuosina 2005–2010, on puute asunnoista ollut nyt pandemian aikana poikkeuksellinen Hellmanin mukaan.

– Tällaista buumia, jollainen on ollut koronan aikaan, emme ole kokeneet aiemmin. Moni halusi tehdä jotain

pandemian aikana, ja päätti muuttaa, hän sanoo.

### Talo ja kerrostalo hissillä

Parhaiten käyvät kaupan Hellmanin mukaan uudet asuintalot, jotka on rakennettu vuoden 2000 jälkeen.

– Ne myyvät erittäin hyvin Kauniaisissa. Myös hissilliset asunnot keskustassa, ja niissä pitää nykytilanteessa ehdottomasti olla hissi, käyvät hyvin kaupaksi, Hellman sanoo ja huomauttaa, että tärkeää on myös se, että suuret korjaukset, kuten putkiremontit, on tehty.

Samoilla linjoilla on myös Riikka Wirta, joka kuitenkin huomauttaa, että myös vanhemmat asunnot käyvät kaupaksi, jos niistä on pidetty hyvää huolta. Kerrostalojen kohdalla

## Kiinteistömaailman uudet yrittäjät viihtyvät Granissa

**FI KOKEMUSTA** löytyy laidasta laitaan, mutta yrittäjän rooli kiinteistönvälittäjänä on uusi **Riikka ja Rolf Wirralle**, jotka kesäkuusta lähtien toimivat yrittäjinä Kauniaisten Kiinteistömaailmassa.

– Täällä prosessit on valmiina, järjestelmät löytyy ja on vahva brandi. Ei tarvitse itse alkaa rakentaa, vaan päästään suoraan toimimaan. Se innosti meitä, Rolf Wirta sanoo.

Kauppaan kuului Kiinteistömaailma Espoo Laaksolehti, Leppävaara – Panorama Tower, Niittykumpu ja Kauniainen. Näistä Granin toimisto on suurin. Yrityksessä on kaiken kaikkiaan 17 työntekijää.

”*Lähdettiin tähän, koska täällä kaikki oli valmista.*”

Paikka oli toki tuttu ennestään. Riikka Wirta on työskennellyt kiinteistönvälittäjänä Kauniaisten Kiinteistömaailmassa reilun vuoden ajan.

– Kiinteistömaailma-yrittäjinä uusina, mutta muuten kokeneina yrittäjinä haluamme lunastaa alueemme asukkaiden luottamuksen, olipa kyse sitten erityislaatuisimmista arvokohteista tai ensiasunnon ostajan ensimmäisestä omasta kodista, sanoivat Riikka ja Rolf Wirta kesäkuussa.

Nyt kun tavataan puoli vuotta myöhemmin fiilis on hyvä.

– Tosi hyvin on mennyt. Tunnen paljon ihmisiä Granissa ja moni on todennut, että kiva kun olette täällä nyt yrittäjinä. Myös henkilökunta ja asiakkaat ovat olleet tyytyväisiä, Riikka Wirta toteaa.

Yrittäjätausta löytyy mm. Hanko Sushista ja kiinteistö-

alalta, vaikka Riikan päätyö on ollut pankki- ja talousmaailmassa ja Rolf on toiminut insinöörinä mm. Nokialla. Granissa Rolf keskittyy uustuotantoon ja sijoittajatapeamisiin ja Riikka välitystoimintaan.

Riikka toteaa, että nyt on Suomen johtava Kiinteistömaailma-ketju ja iso organisaatio taustalla ja tärkein työkalu on laaja crm-järjestelmä, jota ei itse yrittäjänä pystyisi rakentamaan.

– Lähdettiin tähän, koska täällä kaikki oli valmista. Ollaan Hanko Sushi perustettu, luotu se brandi ja taustaorganisaatio, pohdittu markkinoinnit ja me tiedetään kuinka vaativaa se on, hän toteaa.

JAN SNELLMAN

## Kiinteistömaailmas nya företagare trivs i Grankulla

**SE PARET** har erfarenhet av vitt skilda branscher, men fastighetsförmedling är nytt för **Riikka och Rolf Wirta**. Paret är företagare på Kiinteistömaailma Grankulla sedan juni.

– Här var alla processer färdiga, systemen finns och varumärket är starkt. Vi behöver inte bygga upp utan kan handla direkt. Det inspirerade oss, säger Rolf Wirta.

I affären ingick Kiinteistömaailma Esbo Dalsvik, Alberg – Panorama Tower, Ängskulla och Grankulla. Granikontoret är störst av dessa. Företaget sysselsätter totalt 17 personer.

Platsen är ändå bekant sedan tidigare. Riikka Wirta har jobbat som fastighetsförmedlare på Kiinteistömaailma Grankulla i ett drygt år redan.

– Som nya Kiinteistömaailma-företagare, men annars rutinerade företagare vill vi infrå förtroendet hos invånarna i vårt område oavsett om det handlar såregna värdeobjekt eller förstagångsköparens första egna hem, sade Riikka och Rolf Wirta i juni.

Nu när vi träffas ett halvår senare är känslan bra.

– Det har gått jättebra. Jag känner många i Grankulla och många har konstaterat att det är trevligt att vi nu är företagare här. Personalen och kunderna har också varit nöjda, säger Riikka Wirta.

Paret har företagarerfarenhet bland annat från Hanko Sushi och fastighetsbranschen även om Riikkas huvudsyssla varit inom bank- och finansbranschen, medan Rolf jobbat som ingenjör hos bland annat Nokia. I Grani fokuserar Rolf på nyproduktion och investerarträffar, medan Riikka håller sig till förmedlingsverksamheten.

Riikka konstaterar att de nu har Finlands ledande Kiinteistömaailma-kedja och en stor organisation i bakgrunden och det viktigaste redskapet är ett omfattande CRM-system, som det inte går själv som företagare att bygga upp.

– Vi ville göra det här eftersom allt var färdigt. Vi har grundat Hanko Sushi, skapat varumärket och bakgrundsorganisationen, funderat på marknadsföringen och vi vet hur krävande det är, säger hon.

ÖVERSÄTTNING:  
PATRICIA HEIKILÄ

Syntyperäisenä kauniaislaisena oman kaupungin jokainen katu ja kulmakunta ovat perin juurin tuttuja, Riikka Wirta toteaa. Myös Rolf Wirta on asunut pitkään Kauniaisissa.

Som infödd Granibo är stadens varje gata och gränd ytterst bekanta, säger Riikka Wirta. Rolf Wirta har också bott länge i Grankulla.



myös isot asunnot kiinnostavat. Esimerkiksi moni kyseli kolmioita, kun uutta kerrostaloa Kaarnaa myytiin Asematiellä. Yhtiön kaikki asunnot on myyty.

Hinnat Kauniaisissa ja Espoossa seuraavat toisiaan ja nousevat suurin piirtein yhtä paljon, tällä haavaa viidestä kuuteen prosenttia vuodessa välittäjien mukaan. Tonttien hinnat ovat Hellmanin mukaan nousseet Kauniaisissa noin 30 prosenttia kolmen viime vuoden aikana. Tänä vuonna on kaupungissa myyty kaksi rakennuskohdetta ja aiemmin kymmenkunta kappaletta vuodessa.

– Tarjontaa ei ole, mutta kyllä kysyntää. Kauniainen on erityinen markkinapaikka, koska se on niin pieni, hän sanoo.

Kiinteistömaailman vastikään julkaiseman ennusteen mukaan Kauniainen ja Espoon postinumeroitte kiinteistöjen hinnat nousevat neljä prosenttia seuraavien 12 kuukauden aikana.

– Jos muuttaa omakotitalosta rivi- tai kerrostaloon saa kaupassa edullisemman välirahan, sanoo Riikka Wirta, ja huomauttaa, että Kauniainen on hyvin kiinnostava kohde, ja että uusia asuntoja tarvitaan samalla kertaa, kun on tärkeää säilyttää huvilayhteisön viehätys.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

## Aktia muutti torille, myös pankkiasioita hoidetaan

**FI AKTIAN** kiinteistönvälitys löytyy syksystä alkaen torilta Kenkä-Tapion entisestä liiketilasta. Toimisto on täysin remontoitu ja nykyaikainen. Kiinteistönvälittäjä **Fredrik Hellmanin** ohella toimistoa käyttävät hyväkseen keskimäärin kolmena päivänä viikossa Aktian pankkivirkailijat, jotka hoitavat pankkiasioita ajanvarauksella.

Pankki muutti kesällä uuteen toimistoon Tapiolassa, ja kiinteistönvälitys jäi Kauniaisiin.

– Saimme avaimet toukokuussa ja sen jälkeen olemme remontoineet tilan. Meillä on myös kokoustila, ja pankilla on myös tilat asiakkaiden vastaanottamiseksi. Ihmiset ovat todella löytäneet tänne ja tulevat sisälle kysymään ja keskustelemaan, sanoo tyytyväinen Fredrik Hellman.

Vaikka moni asuntoasia hoituu nykyisin digitaalisesti, on hänestä hyvin tärkeää olla oikeasti paikalla Kauniaisissa, koska Aktia on vahva toimija kaupungissa sekä pankki- että kiinteistöasioissa. Monet toimistoon tulijoista ovat vanhempia kaupunkilaisia.

– Hoidamme mahdollisimman paljon asioista digitaalisesti, koska se on paljon helpompaa. Esimerkiksi kaikki saamamme toimeksiannot, ja niin paljon kauppvoja kuin vain on mahdollista. Myös pankki haluaa toimia näin. Ostaja ja myyjä tapaavat kuitenkin esimerkiksi kuntotarkastuksessa, sanoo Hellman.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

## Aktia flyttade till torget – även bankärenden sköts

**SE AKTIAS** fastighetsförmedling finns från och med i höst vid torget i Grankulla i Kenkä-Tapios gamla lokal. Kontoret är totalrenoverat och modernt. Förutom av fastighetsförmedlaren **Fredrik Hellman** utnyttjas lokalen cirka tre dagar i veckan av Aktias bankpersonal, som sköter bankärenden efter tidsbokning.

Banken flyttade i somras till det nya kontoret i Hagalund, medan fastighetsförmedlingen blev kvar i Grankulla.

– Vi fick nycklarna hit i maj och efter det har vi renoverat. Vi har också ett mötesrum och så har banken ett rum där de tar emot kunder. Folk har verkligen hittat och kommer in och frågar och diskuterar, säger en nöjd Fredrik Hellman.

Även om mycket sköts digitalt vid bostadsaffärer numera, så är det enligt honom ytterst viktigt att vara fysiskt på plats i Grankulla, eftersom Aktia är en stark aktör i staden både på bank- och fastighetssidan. Många av dem som kommer in till kontoret är äldre stadsbor.

– Så mycket som vi bara kan så sköter vi digitalt eftersom det är så mycket lättare, till exempel alla uppdrag vi får och även så många affärer som möjligt. Det vill också banken. Köpare och säljare möts nog ändå vid till exempel konditionsgranskningar, säger Hellman.

JAN SNELLMAN

# Stort intresse för bostäder i Grani

## – Många spekulanter är helsingforsare

Det har varit mycket tal om att det råder brist på bostäder som är till salu i Grankulla och att så verkligen är fallet bekräftas av mäklare i staden.

**D**et är helt klart att pandemin haft en inverkan på efterfrågan. Tidigare var de flesta kunderna Granibor, men nu är många av spekulanterna helsingforsare, säger **Fredrik Hellman** på Aktia.

De som tidigare flyttat in till staden har haft någon koppling till Grani, men så har det enligt honom inte varit under pandemin. Många vill flytta bort från storstaden och även bra skolor, daghem och tågbanan spelar en roll vid val av boningsort.

Kiinteistömaailmas **Riikka Wirta** håller med.

– Många söker hus i närheten av skolor och daghem och folk vill ha mera utrymme, säger Riikka Wirta, som påpekar att Grankulla är en ort som intresserar eftersom det verkligen finns stora hus här.

Nyligen sålde Kiinteistömaailma miljonvillor för sammanlagt tio miljoner euro under en månad och det är enligt Riikka Wirta verkligen speciellt.

– Nu ser också ägarna till villorna att det är bra tid att sälja, säger hon.

Även om det förekommit perioder även tidigare då det inte funnits mycket familjehus till salu, så var läget till exempel åren 2005-2010, så är bristen på bostäder nu under pandemin exceptionell enligt Hellman.

– En sådan boom som det varit under coronan har vi inte sett tidigare. Många ville ha något att göra under pandemin och de bestämde sig för att flytta, konstaterar han.

” En sådan boom som det varit under coronan har vi inte sett tidigare.

### Hus och höghus med hiss

Bäst säljer enligt Hellman nya familjehus som är byggda från år 2000 framåt.

– De säljer väldigt bra i Grani. Också centrumlägenheter med hiss – som är ett helt måste i dagens läge – säljer också de väldigt bra, säger han och påpekar att det också är viktigt att stora saneringar som stambyte är gjorda.

På samma spår är även Riikka Wirta, som dock påpekar att även äldre hus säljer om de underhållits väl. På höghussidan intresserar också större bostäder. Många frågade efter t.ex trerummare när det nya höghuset Kaarna såldes på Stationsvägen. Alla bostäder har sålts i huset.

Priserna i Grani och Esbo följs åt och stiger ungefär lika mycket, nu cirka fem-sex procent per år, enligt mäklarna. Tomtpriserna har enligt Hellman stigit med cirka 30 procent i Grani under de tre senaste åren. I år har han sålt två byggplatser och tidigare cirka tio per år.

– Det finns inte utbud, men den finns efterfrågan. Grani är en speciell marknad, eftersom den är så liten, säger han.

Enligt en prognos som Kiinteistömaailma presenterade nyligen förutspås en prishöjning på fastigheter på fyra procent för postnumren i Grankulla och Esbo under de följande 12 månaderna.

– Den som nu flyttar från ett egnehemshus till ett radeller höghus i Grankulla eller Esbo får nu en fördelaktigare mellanskillnad vid affären, säger Riikka Wirta som påpekar att Grankulla är mycket attraktivt och att nya bostäder behövs samtidigt som det är viktigt att bevara villasamhällets charm.

JAN SNELLMAN

**Fredrik Hellman** on työskennellyt kiinteistönvälittäjänä kaupungissa vuodesta 2003 ja tuntee kaupunkinsa perinpohjin. Nyt hän voi iloita Aktian uudesta ja raikkaasta toimistosta Kauniainen torin vieressä.

**Fredrik Hellman** har jobbat som mäklare i staden sedan 2003 och kan sin stad ”från tomt till tomt”. Nu kan han glädja sig åt att Aktia har ett nytt och fräscht kontor alldeles intill torget i Grani.





Granissa on monia rivi- ja omakotitaloja sekä pieniä kerrostaloja, jotka voisivat hyödyntää yhteisroskasideaa. On aika surkuhupaisaa todeta rivitaloletka, jonka jokaisen pihan kulmalla nököttää sekajäteroskis, kun kimppakivana voisi hankkia yhteisen, monille eri roskatyypeille taipuvan lajittelupisteen, toteavat Suokrouvintien naapurukset Bernt Juthström (vasemmalla), Markku Helin ja Mikko J. Salminen.

I Grani finns många radhuslängor och villor samt små flervåningshus som skulle kunna ha gemensam sophantering. Det är ganska sorglustigt att se radhuslängor där det finns ett blandavfalls-kärl vid varje länga. Istället skulle de kunna ha ett gemensamt ställe där de kan sortera sopor av alla slag, säger Mossakrogsvägens grannar Bernt Juthström (till vänster), Markku Helin och Mikko J. Salminen.

## Roskien lajittelua yli tonttirajojen

Kaunialan sairaalasta Espooseen päin, jyrkän mäen alle risteytyy Suokrouvintie. Tien alkupäässä – osoitteissa 1 ja 3 – on roskakatos, joka sijaitsee puoliksi kummankin taloyhtiön tontilla.

**K**impparoskishanke sai alkunsa noin 12 vuotta sitten. Suokrouvintie 3:n naapuritontille, osoitteeseen Suokrouvintie 1, rakennettiin neljä omakotitaloa, joiden roskakatoksen oli määrä tulla naapuritontin roskakatoksen viereen – lähes seinä seinää vasten.

– Eihän siinä olisi ollut oikein järkeä, että kaksi jätekatosta nököttää vierekkäin – toisessa kolmen ja toisessa neljän perheen jäteastiat ja ihan samoille jätteille. Siitä se idea lähti ja rakennettiin yhteinen katos. Näin saatiin laajempi mahdollisuus lajitella erilaisia roskia, Suokrouvintie 3:ssa asuva **Mikko J. Salminen** taustoittaa.

Naapuri **Bernt Juthström** on samoilla linjoilla lajittelun helppouden suhteen.

– Minulla on hyvä omatunto lajittelun suhteen, hän toteaa ja lisää tämän vain varmistuneen entisestään äskettäisellä Tukholman matkalla. Greenpeacen edustaja pysäytti minut Sergelin-torin kohdalla ja halusi keskustella maailmanlaajuisesta muoviroskaongelmasta. Tähän totesin, että kelpaa tulla meille katsomaan – joka ikinen muovin pala menee keltaiseen astiaan.

Saman katon alla on nyt neljä roskista ja astiat bio-, energia-, muovi- sekä paperi ja kartonkijätteille, **Markku Helin** kertoo. HSY\*) tyhjentää roskasäiliöt kerran viikossa ja jokainen talous saa tästä oman laskun. Paperin ja kartongin keräyksen hoitaa eri yritys.

– Lasku tulee minulle ja jaan sen sitten tasan naapuruston kesken. Vaikka matkaa yhteisroskikselle kertyy muutaman

askleen verran enemmän, tulee hyödyt esille siinä, että voi lajitella monipuolisemmin ja säästyä reissuilta RINKI\*)-ekopisteisiin. Meillä on yhteinen WhatsApp-ryhmä, jonka kautta on joskus muistutettu asukkaita litistämään pahvit tarkemmin – pahvin määrä kun on nettikaupan myötä kasvanut. Muuten hommat on hoitunut sulassa sovussa, Helin kertoo.

Lienee melko historiallista, että jokin rakennus sijaitsee kahdella eri tontilla, Salminen pohtii ja kertoo, että kaupunki tuki roskishanketta aikanaan tosi hyvin ja luvat saatiin nopeasti. Tosin melko iso puntti paperia siinä kului, mutta traumaaja ei jäänyt, Salminen naurahtaa.

Kaupungin ympäristöpäällikkö **Anna-Lena Granlund-Blomfelt** toteaa Suokrouvintien yhteisen jätekatoksen olevan erinomainen esimerkki yhteistyöstä, jossa hyödyn saajana on suurempi naapurusto ja joka sopii Kauniaisten rakennuskulttuuriin. Kauniaislaisilla on jo nyt mielestäni hyvät mahdollisuudet kierrätykseen ja kaikenlaisen jätteen lajittelulle, Granlund-Blomfelt sanoo ja listaa muun muassa seuraavia asioita tämän tueksi:

- Muovi-, lasi- ja kartonkipakkaukset sekä pienmetalli tulee jätehuoltomääräysten mukaan kierrättää kiinteistöissä, joissa on vähintään viisi huoneistoa tai asuntoa. Tätä pienemmissä kiinteistöissä on mahdollisuus sijoittaa roskaastian sisälle monilokeroastia, joka mahdollistaa erilaisten jätteiden lajittelun yhteen astiaan.
- Kasavuoreissa ja Kauniaisten juna-asemalla sijaitsevat RINKI-ekopisteet.
- Suokrouvintie 1:n ja 3:n kaltaiset yhteisroskikset.
- Nihtisillassa, Kauniaisten rajalla, sijaitseva Kierrätyskeskus, joka vastaanottaa muun muassa kodinkoneita (myös rikkinäisiä), hyväkuntoisia huonekaluja, vaatteita ja kodin-

tavaraa sekä vaaralliseksi luokiteltua jätteitä ja elektroniikkaromua. (Tarkista ohjeistus Kierrätyskeskuksen vastaanottamasta materiaalista osoitteesta kierratyskeskus.fi).

- Noin 10 km päässä sijaitseva Konalan Sortti-asema, jonne voi viedä jätteitä ja kierrätettävää tavaraa. Heillä on myös kotinoutopalvelua tai voit vuokrata peräkärryn. Konalan Sortti-asema on auki jokaisena viikonpäivänä. (Tarkista aukioloajat ja Sortti-aseman vastaanottamat materiaalit osoitteesta hsy.fi).
- Tänä syksynä avataan Vantaan Koivukylän kierrätyskeskuksen yhteyteen Mini-Sortti-asema. Siinä tavoitellaan ns. yhden luukun mallia, jossa asiakas voi samalla käynnillä tuoda käytöstä poistamansa tavarat uudelleen käyttöön, kierrätettäväksi tai jätteeksi. Pienasema ottaa vastaan muun muassa puuta, tekstiiliä, sekajätettä sekä metalleja.
- Second Hand -myymälämme Lafkan, jonka kautta asukkaat voivat myydä vaatteita ja urheiluvälineitä.
- Kauniaisissa kiertävät HSY:n ja Kierrätyskeskuksen keräysautot (aikataulut netissä).

– Mikäli tulevaisuudessa Nihtisillan kierrätyskeskuksen yhteyteen valmistuu myös Mini-Sortti-asema, niin sanoisin, että granilaisilla on mitä erinomaisimmat mahdollisuudet lajitella ja kierrättää jätteet – helposti ja lähellä, Granlund-Blomfelt sanoo ja painottaa, että kaiken A ja O on kuitenkin asukkaan asenne lajittelua ja kierrätystä kohtaan.

**TARJA QVICKSTRÖM**

**Mikäli kiinnostuit yhteisroskishankkeesta, löydät lisätietoa HSY:n nettisivuilta: hsy.fi.**

\*) HSY vastaa asuinkiinteistöjen jätehuollosta. RINKI Oy vastaa ekopisteiden toiminnasta, joita Kauniaisissa ovat Kasavuoren ja Kauniaisten juna-aseman lajittelupisteet.

# Sopsortering över tomtgränserna

Från Kauniala sjukhus ner i den branta backen mot Jorvs sjukhus finns Mossakrogsvägen. I början av vägen på nummer 1 och 3 finns ett sopskjul precis på gränsen mellan de två fastigheterna.

Den gemensamma sophanteringen började för cirka 12 år sedan. På grann-tomten till Mossakrogsvägen 3, d.v.s. Mossakrogsvägen 1 byggdes fyra villor. Deras sopskjul skulle placeras intill grannfastighetens sopskjul, nästan vägg mot vägg.

– Det var ju inte klokt med två sopskjul vid sidan av varandra – i det ena tre familjers sopskjul och i det andra fyra familjers och för precis samma sopor. Där fick vi idén och byggde sedan ett gemensamt skjul. Så fick vi också en större möjlighet att sortera sopor av olika slag, säger **Mikko J. Salminen** på Mossakrogsvägen 3.

Grannen **Bernt Juthström** har samma idéer om hur lätt sorteringen är.

– Sorteringen ger mig gott samvete, säger han och konstaterar att han fick det bekräftat under en resa till Stockholm nyligen. En person från Greenpeace stoppade mig på Sergels torg och ville snacka om det globala plastavfallsproblemet. Då konstaterade jag att det är bara att komma till oss och titta – varenda plastbit sätts i det gula kärlet.

Under samma tak står nu fyra sopskjul samt kärler för bio-, energi-, plast-, pappers- och pappavfall, säger **Markku Helin**. HRM\*) tömmer sopskjulen en gång i veckan och varje hushåll får en egen räkning. Pappers- och kartongavfallet sköter ett annat bolag.

– Räkningen kommer till mig och jag delar den jämnt mellan hushållen. Även om det är några steg längre till det gemensamma sopskjulet är nyttan större eftersom vi kan sortera mångsidigare och behöver inte leverera avfallet till RINKI\*-ekopunkterna. Vi har en WhatsApp-grupp där vi ibland påminner om att platta till kartongerna bättre – andelen papp har ökat i och med att näthandeln ökat. Annars har allt gått som smort, säger Helin.

Det torde vara ganska historiskt att en byggnad är på var sida av gränsen till två tomter, säger Salminen och berättar att staden understödde sopprojektet och tillståndet kom snabbt. Det krävdes visserligen en tjock bunt papper, men det blev inga trauman av det, säger Salminen med ett skratt.

Stadens miljöchef **Anna-Lena Granlund-Blomfelt** konstaterar att Mossakrogsvägens gemensamma sopskjul är ett gott exempel på samarbete där ett större grannskap gynnas av det och som passar in i Grankullas

byggnadskultur.

– Grankullaborna har redan nu en bra möjlighet till återvinning och all slags sopsortering, säger Granlund-Blomfelt.

Det här stöder enligt henne sortering och återvinning:

- Plast-, glas-, kartongförpackningar samt metallavfall ska sorteras i fastigheter med minst fem bostäder. I fastigheter mindre än så kan man i soptunnan placera ett kärle med flera fack där man kan sortera sina sopor.
- RINKI-ekopunkterna i Kasaberget och på Grankulla järnvägsstation.
- Gemensam sophantering som vid Mossakrogsvägen 1&3.
- Kierrätyskeskus (återvinningscentralen) i Knektbro på gränsen till Grankulla tar emot bland annat hushållsmaskiner (även trasiga), möbler i gott skick, kläder, husgeråd, farligt avfall och elektronikavfall. (Kolla vad centralen tar emot på kierratyskeskus.fi).
- Sortti-stationen i Kånala ca 10 km från Grankulla tar emot avfall och återvinningsbart material. Sortti har också en hämttjänst och hyr ut släpvagn. Sortti i Kånala är öppet varje dag. (Kolla öppettider och vilket avfall Sortti tar emot på hsy.fi/sv).
- I höst öppnar en Mini-Sortti vid återvinningscentralen i Björkby i Vanda. Syftet är att allt sker vid samma lucka, d.v.s. kunden kan under samma besök lämna av sina saker för nytt bruk, återvinning eller som avfall. Mini-Sortti tar emot bl.a. virke, textilier, blandavfall och metall.
- I second Hand-butiken Lafkan kan Granborna sälja kläder och sportredskap.
- HRM:s och återvinningscentralens uppsamlingsbilar kör också till Grankulla. Tidtabellerna finns på webben.

– Ifall det kommer en Mini-Sortti i anslutning till Knektbro återvinningscentral anser jag att Granborna skulle ha de ypperligaste möjligheterna att sortera och återvinna sina sopor – lätt och nära, säger Granlund-Blomfelt och betonar att allt till syvende och sist hänger på de boendes inställning till sortering och återvinning.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

**Om du blev intresserad av gemensam sophantering finns det mer information på HRM:s webbsida hsy.fi/sv.**

\*) HRM ansvarar för fastigheternas sophantering. RINKI ansvarar på ekopunkternas verksamhet, de finns i Grankulla i Kasaberget och på järnvägsstationen.



Pahvin määrä kun on nettikaupan myötä kasvanut, Markku Helin toteaa.

Andelen papp har ökat i och med att näthandeln ökat, konstaterar Markku Helin.

Muista isää/  
Kom ihåg far  
14.11.



Tervetuloa  
Varuboden Sale Graniin.  
Välkommen till  
Varuboden Sale Grani.

Olemme avoinna 14.11. klo 9–21.  
Vi har öppet 14.11 kl. 9–21.



**349**

Atria  
Parempi nauta  
jauheliha/  
Bättre malet  
kött av nöt 10 %  
400 g (8,73/kg)



**099**

Santa Maria  
Tex Mex Tortilla  
Original Medium  
8 kpl/st.  
320 g (3,09/kg)



**179**

Santa Maria  
Kastikkeet/  
Såser  
Mild, medium  
tai/eller hot  
230 g (7,78/kg)



**299**

Pepsi Max  
2-pack  
2 x 1,5 l (0,73/l)  
(sis./inneh. 2,19 +  
pantit/pant 0,80)



SALE GRANISSA  
ON LÄHIN PRISMA SI.

DIN NÄRMASTE PRISMA ÄR I SALE GRANI.

TEE RUOKAOSTOKSET VAIKKA HETI  
TÄSSÄ PAIKASSA.

GÖR DINA MATINKÖP FAST GENAST  
HÄR OCH NU.

foodie.fi/kirkkonummi  
foodie.fi/kyrkslatt



Nouda noutopisteeltä  
Sale Granista.  
Hämäta från utlämnings-  
stället i Sale Grani.



Tilaa kotiin  
Beställ hem

Varuboden

**Sale  
Grani**

Hinnat voimassa  
10.11.–14.11.  
mikäli tuotteen kohdalla  
ei toisin mainita  
tai niin kauan kuin  
tuotteita riittää/  
Priserna gäller 10.11.–14.11  
ifall annat inte nämns vid  
produkter eller så länge  
produkterna räcker till.

Asematie 1 / Stationsvägen 1  
Ma-la / Mån.-lör. 6.30–23.00  
Su / Sön. 9.00–21.00



vbo.fi

# 5 kysymystä Konsta Saarelalle

**Olet vaalien jälkeen ollut yhdyskuntavaliokunnan puheenjohtajana. Kaikki kaupunkilaiset odottavat jännityksellä, mitä tapahtuu kaupungintalon kiinteistölle. Mitä tapahtuu seuraavaksi?**

– Virallinen tila on se, että kaavan käsittely on palautettu valmisteluun ja virkamiesten on tällöin myös tuotava asia takaisin päätöksentekoon päätösten mukaisesti. Käytännössä kuitenkin asian suhteen tehdään linjauksia kaupungin strategiaprosessin aikana ja tämä ohjaa valmistelua eteenpäin.

**Milloin uskot, että valtuutetut voivat päättää asiasta?**

– Riippuu siitä, millaista ratkaisua strategiaprosessin jälkeen lähdetään viemään eteenpäin. Käärmetalon suunnitelmat ovat pitkällä, muiden mahdollisten suunnittelua ei ole edes aloitettu. RKP on vaaliohjelmassaan esittänyt suuntaantavan äänestyksen järjestämistä asiassa.

**Millaisena itse näet tilanteen. Mikä on paras vaihtoehto?**

– Mielestäni meidän tulee löytää sellainen ratkaisu, joka saa valtuustossa vähintään 2/3 tuen. Kuten olen aiemmassa KG:n mielipidekirjoituksessa todennut, on vaikea löytää kompromissi, jossa yhdistyisi riittävä asuinpinta-ala, sopiva massoittelu sekä järkevällä hinnalla toteutuskelpoinen suunnitelma.

**Kaupungissa toimivat välittäjät sanovat lehden tässä numerossa, että kaupungissa on pulaa asunnoista. Kuinka tämä tilanne hoidetaan kuntoon ilman, että kaupunki menettää luonteensa huvilakaupunkina?**

– Erityisesti kerrostaloasuntoja on viime vuosina tuotettu runsaasti ja useat lisärakentamista mahdollistavat kaavat (mm. Raamattuopisto, VPK:n tontti, Grankottenin tontti, Asematie 10-14) ovat lähes valmiina. Käsitykseni mukaan kysyntää on erityisesti pientalotonteille ja perheasunnoille. Näiden osalta tilanne on haasteellisempi johtuen pientalorakentamiseen soveltuvan tonttimaan vähäisyydestä. Valmisteltavissa kaavoissa on otettu huomioon vaatimukset perheasuntojen toteuttamiselle toteutettaviin kerrostaloihin. Huvilakaupungin säilyttäminen vaatii tiukkaa kontrollia siitä miten ja minne kerrostaloja sallitaan rakentaa. Tähän tulemme myös strategiatyössä muodostamaan valtuuston yhteisen näkemyksen.



Konsta Saarela on RKP:n valtuutettu ja yhdyskuntavaliokunnan puheenjohtaja. Konsta Saarela är SFP-fullmäktigemedlem och ordförande för samhällstekniska utskottet.

**Mitkä kysymykset ovat tärkeimmät - lukuun ottamatta kaupungintalon tonttia - joita yhdyskuntavaliokunta käsittelee tulevina vuosina?**

– Kaupunkirata on sekä investointina että kaupunkikuvallisesti valtava hanke: kaikki alikulkumme, yhteydet asemalle sekä asemalaiturit uusitaan. Suomenkielinen peruskoulu on myös kasvanut ulos nykyisistä tiloistaan ja tarvitsee ratkaisun, joka kantaa pitkälle tulevaisuuteen. Nuorisotalon remontti on hyvässä vauhdissa. Vuotuinen kiinteistöjemme elinkaarta pidentävä toiminta on myös varsin mittavaa. Kaupungilla on kokoomme suhteutettuna varsin paljon erilaisia tiloja.

## 5 frågor till Konsta Saarela

**SE Du har efter valet tagit över som ordförande för samhällstekniska utskottet. Alla stadsbor väntar med spänning på vad som ska hända med stadshustomten. Vad händer härnäst?**

– Den officiella situationen är att planen har remitterats till beredningen och då måste tjänstemännen också returnera ärendet till beslutsprocessen. I praktiken görs ändå riktlinjer upp i den här frågan under stadens strategiprocess och det driver beredningen framåt.

**När tror du att fullmäktige kan fatta beslut i frågan?**

– Det beror på vad för slags lösning som ska drivas efter strategiprocessen. Ormhusets planer är långt framskridna och en planering av andra lösningar har inte ens inletts. SFP har i sitt valprogram föreslagit en riktigivande omröstning i frågan.

**Hur ser du själv på situationen, vilket är det bästa alternativet?**

– Jag tycker att vi ska hitta en lösning som stöds av minst 2/3-delar i fullmäktige. Såsom jag tidigare konstaterade i en insändare i KG är det svårt att hitta en kompromiss där tillräcklig bostadsyta, lagom stor massa och ett vettigt pris kombineras och går att förverkliga.

**Mäklare i staden säger i detta nummer av tidningen att det råder brist på bostäder i staden. Hur ska detta åtgärdas, utan att staden tappar sin karaktär som villastad?**

– Det har producerats i synnerhet höghuslägenheter de senaste åren och planer som möjliggör tillbyggnad (bl.a. Bibelinstitutet, FBK:s tomt, Grankottens tomt, Stationsvägen 10-14) är nästan klara. Enligt min uppfattning är efterfrågan stor på i synnerhet småhustomter och familjebostäder. Här är läget mer utmanande eftersom det finns så lite tomtmark som lämpar sig för småhusbygge. I planerna som bereds har man beaktat kraven på familjebostäder i framtida flervåningshus. Det krävs stram kontroll för att bevara villastaden, d.v.s. hur och var man tillåter att bygga flervåningshus. I den här frågan ska vi också komma till en gemensam ståndpunkt i strategiarbetet i fullmäktige.

**Vilka är de viktigaste frågorna - förutom stadshustomten - som samhällsutskottet har på sitt bord under det kommande året?**

– Stadsbanan är ett enormt projekt både som investering och för stadsbilden. Alla våra underfarter, infarter till stationerna och stationsperrongerna förnyas. Den finska skolan har också vuxit ut ur sin byggnad och behöver en lösning som bär långt in i framtiden. Ungdomsgårdens sanering är på god väg. Vårt årliga underhåll som förlänger fastigheternas livslängd är också omfattande. Staden har, sett till sin storlek, många utrymmen av olika slag.

PIZZA ALCHEMISTA

# Guido's

\*  
**Best pizza in town.**

**Varaa pikkujoulut!**  
[grani@guidos.fi](mailto:grani@guidos.fi)

**Pastaa tarjolla  
NYT myös iltaisin.**

MA-TO 10.30-21 PE 10.30-24 LA 11-24  
Tunnelitie 4, GRANI • 045-2735533

Kaikille avoin tilaisuus

Espoon k-hallituksen puheenjohtaja  
**Henrik Vuornos** esitelmöi aiheesta

## Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen sote-suunnitelmat



ke 24.11. klo 18-19  
Kasavuoren koulukeskuksessa  
Kasavuorentie 1, Kauniainen.

Mukana myös: aluevaaliehdokkaat:  
Tapani Ala-Reinikka, Olavi Filppula,  
Ritva Häyrinen-Immonen, Satu Mollgren  
ja Tiina Rintamäki-Ovaska.

Tervetuloa-Välkommen!

**Etäyhteys**  
[www.kauniaistenkokoomus.fi](http://www.kauniaistenkokoomus.fi)

## Huoltajat, tervetuloa ehkäisevän päihdetyön työpajaan!

Uusi Paviljonki 30.11. klo 17.00–19.00. Kahvitarjoilu klo 16.30–17.00

Illan ohjelmassa kerrotaan Kouluterveyskeskelyn 2021 tulokset päihteiden käytön tilanteesta Kauniaisissa. Alustajana toimii Christian Wentzel Aseman Lapsista. Tilaisuus on kaksikielinen.

Ilmoittautuminen kahvitarjoilua varten/ Anmälan till kaffeserveringen:  
<https://forms.gle/8Nqk6o2S1Ufz2iuu6>

### Työpajat:

1. Nuoret ja päihteet
2. Huolinurkka vanhemmille
3. Mitä vaihtoehtoja Kauniaisilla on tarjota päihteidenkäytölle?



## Vårdnadshavare! Välkomna till vår missbruksförebyggande workshop!

Nya Paviljongen 30.11. kl. 17.00–19.00. Kaffeservering kl. 16.30–17.00

Under kvällens program presenteras resultatet från Skolhälsoenkäten 2021 om missbrukssituationen i Grankulla. Christian Wentzel från Stationens Barn inleder evenemanget. Evenemanget är tvåspråkigt.

### Workshoppar:

1. Ungdomar och berusningsmedel
2. För vårdnadshavares oro
3. Vilka alternativ erbjuder Grankulla för missbruk?

Christian Wentzel.



## Risto Pelkonen on Vuoden kauniaislainen

**ARKKIATRI Risto Pelkonen** nimitettiin Vuoden kauniaislaiseksi ruotsalaisuuden päivän juhlatilaisuuksissa Uudessa Paviljongissa lauantaina 6. marraskuuta.

Pelkonen on asunut Kauniaisissa yli 50 vuotta. Aluksi perheen kanssa ja myöhemmin kahdestaan **Kristina**-vaimon kanssa.

– Pelkonen on työskennellyt suomalaisten hyödyksi lääketieteen ja tutkimuksen alalla, puolustanut heitä ja saanut sen takia kunnia-tittelin arkkiaatri. Tämä on hyödyttänyt yhteiskunnan molempia kieliryhmiä. Ja tämän minä koen olevan jotain merkittävää kauniaislaisil-



TARJA OVICKSTRÖM

Risto Pelkonen.

le, sanoo **Patrik Linnell**, joka on puheenjohtaja Kauniaisten ruotsalaisessa kulttuuriyhdistyksessä, joka vastaa valinnasta.

Itse Pelkonen kertoi vähän aikaa sitten, että hänestä tuli kauniaislainen sattuman oikusta.

– Onnekas sattuma johdatti meidät tänne. Kiitos hyvien liikenneyhteyksien oli työmatka Meilahteen sujuvaa entisaikaan. Täällä on hyvä asua ja elää, ja asua keskellä luontoa pääkaupungin lähellä, sanoi Pelkonen Kaunis Granin haastat-

telussa syksyllä. Hän lisäsi, että kaupunki on mukava ja väki ystävällistä.

Kunnia-arvonimi jaettiin viimeksi vuonna 2019, ja sen sai silloin näyttelijä **Nina Hukkinen**. Kauniaisten ruotsinkielinen kulttuuriyhdistys valitsi nyt 15. kerran Vuoden kauniaislaisen. Ensimmäinen palkittu oli kulttuurineuvos **Clara Palmgren** vuonna 2005.

Juhlapuheen piti lauantaina THL:n **Mika Salminen**, videolinkin kautta, koska hän osallistui samaan aikaan Folktingetin pääjuhlaan Maarianhaminassa.

## Risto Pelkonen Årets Grankullabo

**SE ARKIATER Risto Pelkonen** utnämndes till Årets Grankullabo vid Svenska dagen -festen i Nya Paviljongen lördagen den 6 november.

Pelkonen har bott i Grankulla i över 50 år. Först med hela familjen och senare på tu man hand med hustrun **Kristina**.

– Pelkonen har arbetat oss finländare till fromma inom medicinens och forskningens område, försvarat dem och blivit därmed utsedd till hedersläkare, arkiater. Detta har gynnat båda språk-

grupperna i samhället och detta ser jag som något stort för Graniborna, säger **Patrik Linnell** som är ordförande för Grankulla svenska kulturförening som står bakom utnämningen.

Själv berättade Pelkonen nyligen att det var en tillfällighet som gjorde honom till Grankullabo.

– Det var en lyckosam tillfällighet som förde oss hit. Tack vare bra tra-

fikförbindelser var arbetsresan till Mejlans en gång i tiden smidig. Det är gott att bo och leva här och bo mitt i naturen nära huvudstaden, sade Pelkonen i en intervju för Kaunis Grani i höstas och tillade att staden är trivsamt och människorna vänliga.

Hederstiteln delades senast ut år 2019 och då gick den till skådespelaren **Nina Hukkinen**. Det är femtonde gången Gran-

kulla svenska kulturförening väljer Årets Grankullabo. Den första i ordningen att ta emot hedersbetygelsen var kulturrådet **Clara Palmgren** år 2005.

Festtalet vid festen hölls på lördagen hölls av Mika Salminen, THL, via en videolänk, eftersom han var förhindrad att delta. Han deltog samma dag i Folktingets huvudfest i Mariehamn.

### Aktia Fastighetsförmedling

Gör livets största affär till den bästa - [aktialkv.fi](https://aktialkv.fi)

Hoidamme elämäsi kaupat puolestasi - [aktialkv.fi](https://aktialkv.fi)

### Aktia Kiinteistönvälitys



FREDRIK HELLMAN  
0400 980 341  
fredrik.hellman@aktialkv.fi  
välittäjä, LKV | mäklare, AFM

Tunnelitie 6, Kauniainen  
Tunnelvägen 6, Grankulla

# Kaavoituskatsaus 2021–2022



Kaavoituskatsaus laaditaan kerran vuodessa ja se sisältää selostuksen Kauniaisten kaupungissa sekä Uudenmaan liitossa vireillä olevista kaavahankkeista. Kaavoituskatsauksen ilmestymisen jälkeen vireille tulevista hankkeista kuulutetaan Kaunis Grani -lehdessä ja kaupungin Internet-sivuilla sekä ilmoitetaan erikseen osallisille kirjeitse.

## Maakuntakaavoitus

Uudenmaan liitto suunnittelee toimialueensa maankäyttöä kokonaisuutena yli kuntarajojen ja laatii maakuntakaavat. Maakuntakaava on yleispiirteinen maankäytön suunnitelma, jossa osoitetaan valtakunnalliset alueidenkäyttötavoitteet sekä sovitaan yhteen maakunnallisia ja paikallisia tavoitteita. Maakuntakaava toimii ohjeena yleis- ja asemakaavoja laadittaessa.

## Vireillä olevat maakuntakaavat

### Uusimaa-kaava 2050

Uusimaa-kaava kattaa lähes koko Uudenmaan alueen, ja sen aikatahtia on vuodessa 2050. Kaikki maankäytön keskeiset teemat yhteen kokoava maakuntakaava on valmisteltu vuosina 2016–2020.

Uusimaa-kaava koostuu kolmen seudun vaihekaavoista, joilla vastataan seutujen erilaisiin tarpeisiin. Kaavat on laadittu Helsingin seudulle, Itä-Uudellemaalle ja Länsi-Uudellemaalle. Seutujen vaihekaavoja ohjaavana taustavisiona toimii Uudenmaan rakennesuunnitelma, joka kattaa koko Uudenmaan ja siinä esitetään kokonaiskuva maakunnan aluerakenteesta vuonna 2050.

Uusimaa-kaavan kokonaisuus on tullut Helsingin hallinto-oikeuden 24.9.2021 päätöksen myötä voimaan siltä osin kuin valitukset hylättiin. Voimaantulon myötä kaavakokonaisuus korvaa pääosin aiemmin voimassa olleet maakuntakaavat.

Uusimaa-kaavan muutoksenhakuprosessi on vielä kesken. Niiltä osin kuin valitukset on hyväksytty, maakuntavaltuuston päätökset ovat edelleen täytäntöönpanokiellossa. Lainvoiman

kaava saa vasta, kun mahdolliset jatkovalitukset on ratkaistu korkeimmassa hallinto-oikeudessa.

Lisätietoja: [www.uudenmaanliitto.fi/aluasuunnittelu](http://www.uudenmaanliitto.fi/aluasuunnittelu).

## Helsingin seudun mal 2023 -suunnittelu

Helsingin seudulla on meneillään valtion ja 15 kunnan yhteinen MAL 2023 -suunnittelu eli maankäytön, asumisen ja liikenteen uusin suunnittelukierros. MAL-suunnittelua tehdään neljän vuoden sykleissä. Edellinen MAL-suunnitelma, MAL 2019, loi pohjan nykyiselle MAL 2023 -työlle, jossa seudun maankäytön, asumisen ja liikenteen kehittämistarpeita nyt tarkennetaan ja syvennetään.

MAL 2023 -työssä laaditaan seudullinen ja strateginen maankäytön, asumisen ja liikenteen kokonaisuus, joka sisältää suunnitelman seudun maankäytön kehityksestä, asuntotuotantotavoitteista ja muista asuntopoliittisista toimenpiteistä sekä kaikki liikennemuodot sisältävän lakisääteisen liikennejärjestelmäsuunnitelman.

Lisätietoja: [www.hsl.fi/mal](http://www.hsl.fi/mal).

## Maankäytön suunnittelu Kauniaisissa

### Maankäytön ja asumisen kehityskuva 2015

Kehityskuva on kaupunginvaltuuston näkemyksiä kaupungin kehittämisestä ilmentävä yleispiirteinen ja strateginen kuvaus alueiden tulevasta maankäytöstä ja siihen vaikuttavista tekijöistä sekä maankäytön aiheuttamista muutoksista. Kehityskuvassa otetaan huomioon muun muassa väestön kasvu, palvelujen kestävyys ja kehitystarpeet, työpaikkojen kehitys, olemassa olevat maankäytön suunnitelmat, ympä-

röivä aluerakenne ja mahdolliset hankkeet sekä yleiset yhteiskunnalliset trendit.

Kehityskuvan ajanjaksona ovat vuodet 2015–2040, jolloin ajanjakso sopeutuu nykyiseen pääkaupunkiseudun kuntien yhteiseen suunnitteluun. Kaupungin väestönkasvun tavoitteena on ollut 10 000 asukasta vuoteen 2020 ja 12 000 asukasta vuoteen 2040 mennessä. Tavoite noudattaa Kauniaisten kaupunkistrategian ja pääkaupunkiseudun yhden prosentin vuosittaista kasvutavoitetta. Tavoitteena on säilyttää Kauniaisten elinvoimaisuus ja hallittu kasvu sekä vaikuttaa positiivisesti Kauniaisten ikärakenteeseen ja monipuolistaa asuntotarjontaa Kauniaisten erityis- ja ominaispiirteet huomioiden.

Valtuusto hyväksyi 21.9.2015 Maankäytön ja asumisen kehityskuva 2015:n. Kehityskuvakohteiden asemakaavoitus tulee vireille normaalin päätöksenteon kautta. Kehityskuva päivitetään valtuustokauden 2021–2024 alkupuolella.

## Kauniaisten maankäytön yleissuunnitelma

Maankäytön yleissuunnitelmassa on esitetty Kauniaisten yhdyskuntarakenteen kehitystä ja maankäyttöä koskevia periaatteita, asetettu lähtökohtia ja tavoitteita asemakaavoitusta varten sekä osoitettu eri toimintoja varten varatut alueet. Maankäytön yleissuunnitelma (MASU 2) hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 13.12.2004.

Tavoitteena on tutkia em. MASUn periaatteiden muutostarpeita ja -mahdollisuuksia, voimassa olevien asemakaavojen ajanmukaisuutta sekä niistä aiheutuvia muutostarpeita ja valmistella päivitetty periaatteet päätöksentekoon niiden siirtämiseksi asemakaavoitukseen.

## Vireillä olevat asemakaavat ja asemakaavan muutokset / Aktuella detaljplaner och planändringar

### 1 Turunväylän alue

Alueelle tutkitaan soveltuvaa maankäyttöä, minkä jälkeen kaupunginhallitus voi päättää asemakaavoituksen käynnistämisestä.

### Åboledens område

Lämpliga alternativ för markanvändning undersöks, varefter stadsstyrelsen kan fatta beslut om att inleda detaljplaneringen.

### 2 Vanha Turuntie 42 / Jäähallin alue, Ak 214

Hankkeen alkuperäisenä tavoitteena oli mahdollistaa toisen jäähallin toteuttaminen alueelle. Asemakaavan muutosuunnos oli nähtävillä 8.11.–8.12.2016. Luonnoksen nähtävillä olon jälkeen toisen jäähallin mahdollistamisesta on luovuttu. Sen sijaan tavoitteena on mahdollistaa nykyisen jäähallin lisäksi pysyvän jalkapallohallin toteuttaminen sekä tutkia em. toimintoja tukevien liikuntatilojen toteuttamista alueelle. Suunnittelussa kiinnitetään erityistä huomiota alueen luontoarvoihin ja liikennejärjestelyihin sekä suunnitelman ympäristöön sovittamiseen. Tavoitteena on asettaa kaavaehdotus nähtävillä vuoden 2022 aikana.

### Gamla Åbovägen 42 / Ishallens område, Ak 214

Ursprungligen var målet att möjliggöra att en andra ishall skulle kunna byggas på området. Utkastet till ändring av detaljplanen var framlagt 8.11.–8.12.2016. Sedan framläggningen har planerna för en till ishall slopats. I stället är målet att utöver den befintliga ishallen ge möjlighet att bygga en permanent fotbollshall, samt att granska möjligheterna att bygga något slag av sport- och motionslokal som stöder ovan nämnda funktioner i området. Planeringen fäster särskild vikt vid områdets naturvärden och trafikarrangemang och vid att planen anpassas till omgivning. Målet är att lägga fram planutkastet under 2022.

### 3 Kasavuoren koulukeskus, Ak 239

Tavoitteena on mahdollistaa Kasavuoren koulukeskuksen mahdolliset laajennustarpeet. Samalla tutkitaan tontin rajausta suhteessa sitä ympäröiviin viher- ja katualueisiin. Lisäksi tarkastellaan katu- ja liikennealueiden aluevarauksia ja päivitetään asemakaavamerkinntä ja -määräykset näiden osalta. Osallistumis- ja arviointisuunnitelma on laadittu syksyllä 2021.

### Kasavuoren koulukeskus, Ak 239

Syftet är att tillgodose tillbyggnadsbehoven vid Kasavuoren koulukeskus. Samtidigt undersöks avgränsningen av tomten i förhållande till de omgivande grön- och gatuområdena. Dessutom granskas områdesreserveringarna för gatu- och trafikområdena och deras detaljplanebeteckningar och planbestämmelser uppdateras. Programmet för deltagande och bedömning gjordes upp på hösten 2021.

### 4 Urheilutie 17, Ak 229

Tavoitteena on muuttaa aiemmin kaupungin päiväkotikäytössä olleen ja jatkossa yksityisessä päiväkotikäytössä olevan tontin käyttötarkoitus yleisten rakennusten korttelialueeksi ja järjestellä rakennusoikeus ja -alat uudelleen. Samalla tutkitaan katu-, liikenne- ja puistoalueiden käyttötarkoituksia ja ulottuvuuksia. Osallistumis- ja arviointisuunnitelma laaditaan, kun suunnittelutyö käynnistyy.

### Sportvägen 17, Ak 229

Syftet är att ändra en tomt som tidigare var i bruk för ett av stadens daghem och sedermera för ett privat daghem till kvartersområde för allmänna byggnader samt att disponera om byggrätten och byggnadsytorna. Samtidigt ser man över bruksändamålen och dimensionerna för gatu-, trafik- och

parkområdena. Programmet för deltagande och bedömning utarbetas när planeringsarbetet börjar.

### 5 Kylpyläntie 7-9, Ak 241

Tavoitteena on muuttaa suunnittelualan asemakaavaa Maankäytön yleissuunnitelman (MASU 2) periaatteiden (3.4 Pientalovaltaiset alueet) mukaisesti. Muutoksella tontille mahdollistetaan neljän asuinrakennuksen sijoittaminen siten, että tontin suurin sallittu peittoala on 600 m<sup>2</sup> ja kokonaisrakennusoikeus 800 k-m<sup>2</sup>. Kaavoitustyötä koskeva osallistumis- ja arviointisuunnitelma sekä asemakaavan muutoksen valmisteluaineisto olivat nähtävillä syyslokakuussa.

### Badets väg 7-9, Ak 241

Syftet är att ändra detaljplanen i planområdet i enlighet med principerna i markdispositionsplanen (MASU 2; 3.4 Bostadsområden dominerade av småhus). I och med ändringen blir det möjligt att bygga fyra bostadsbyggnader på tomtens med en största tillåtna bottenareal på 600 m<sup>2</sup> och total byggrätt på 800 m<sup>2</sup> vy. Programmet för deltagande och bedömning som ansluter till planläggningen och beredningsmaterialet för planändringen var framlagt i september-oktober.

### 6 Akatemiantie 20, Ak 240

Tavoitteena on muuttaa suunnittelualan asemakaavaa siten, että tontille mahdollistetaan kolmen asuinrakennuksen sijoittaminen Maankäytön yleissuunnitelman (MASU 2) periaatteiden (3.4 Pientalovaltaiset alueet) mukaisesti. Tällöin rakennusoikeus voidaan jakaa tontilla vapaasti enintään kolmen asunnon kesken. Tontin suurin sallittu peittoala ja kokonaisrakennusoikeus eivät muutu nykyisestä. Kaavoitustyötä koskeva osallistumis- ja arviointisuunnitelma sekä asemakaavan muutoksen valmisteluaineisto olivat nähtävillä syyskuussa.

### Akademivägen 20, Ak 240

Syftet är att ändra detaljplanen i planområdet så att det blir möjligt att placera tre bostadshus på tomtens i enlighet med principerna i markdispositionsplanen (MASU 2; 3.4 Bostadsområden dominerade av småhus). Då kan byggrätten på tomtens fritt fördelas på högst tre bostäder. Den största tillåtna bottenarealen på tomtens och den totala byggrätten på tomtens ändras inte. Programmet för deltagande och bedömning som ansluter till planläggningen och beredningsmaterialet för planändringen var framlagt i september.

### 7 Tammikummun alue, Ak 222

Tavoitteena on muuttaa alue pääosin asuinkeuhkalojen korttelialueeksi. Samalla tutkitaan lähialueisiin liittyvät virkistys- ja luontoarvot sekä Turuntien liikennealueen muuttaminen katualueeksi. Osallistumis- ja arviointisuunnitelma on laadittu kesällä 2016.

### Ekkullaområdet, Ak 222

Aviskten är att ändra området huvudsakligen till ett kvartersområde för flervåningshus. Samtidigt kartläggs de kringliggande områdenas rekreations- och naturvärden samt möjligheten att ändra Åbovägens trafikområde till gatuområde. Programmet för deltagande och bedömning gjordes upp på sommaren 2016.

### 8 Venevalkamantie 1, Ak 215

Tavoitteena on muuttaa alue asuinkeuhkalojen korttelialueeksi. Asemakaavan muutosehdotus oli uudelleen nähtävillä 21.1.–1.3.2021. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaavan lokakuussa 2021. Kaava ei ole saanut vielä lainvoimaa.

### Båtläningsvägen 1, Ak 215

Aviskten är att ändra området till ett kvartersområde för flervåningshus. Förslaget till ändring av detaljplanen var på nytt

framlagt 21.1.–1.3.2021. Fullmäktige godkände planen i oktober 2021. Planen har ännu inte vunnit laga kraft.

### 9 Vanha Turuntie 27-29, Ak 238

Tavoitteena on tarkastella rakennusoikeuden ja rakennuspaikkojen määrää alueella. Asemakaavan muutosehdotus oli nähtävillä 21.1.–20.2.2014, jonka jälkeen asemakaavan muutosalue on erotettu omaksi hankkeeksi. Asemakaavan muutoksen laadinta on toistaiseksi keskeytynyt.

### Gamla Åbovägen 27-29, Ak 238

Syftet är att se över byggrätten och antalet byggplatser i området. Förslaget till ändring av detaljplanen var framlagt 21.1.–20.2.2014. Efter det har området där ändringar ska göras lösgröjts och gjorts till ett skilt projekt. Arbetet med planändringen har avbrutits tills vidare.

### 10 Pohjoinen Heikelintie 23-25, Ak 228

Tavoitteena on tarkastella rakennusoikeuden ja rakennuspaikkojen määrää alueella. Samalla tutkitaan alueeseen liittyvien katu- ja puistoalueiden ulottuvuuksia ja käyttötarkoituksia. Asemakaavan muutosehdotus oli nähtävillä 4.4.–6.5.2019. Asemakaavan muutos-ehdotuksen hyväksymiskäsittely edellyttää maankäyttösojimusneuvottelujen jatkumista.

### Norra Heikelvägen 23-25, Ak 228

Syftet är att se över byggrätten och antalet byggplatser i området. Samtidigt ser man över dimensionerna och bruksändamålen för gatu- och parkområdena. Förslaget till ändring av detaljplanen var framlagt 4.4.–6.5.2019. För att förslaget till ändring av detaljplanen ska kunna föras vidare för godkännande måste förhandlingarna om markanvändningsavtalen fortsätta.

### 11 Lindstedtintie 19, Ak 235

Tavoitteena on tutkia lisärakentamista tontin eteläosaan luontoolosuhteet huomioiden. Asemakaavan muutosuunnos oli nähtävillä 18.8.–17.9.2021. Tavoitteena on asettaa asemakaavan muutosehdotus nähtävillä vuoden 2022 aikana.

### Lindstedtsvägen 19, Ak 235

Syftet är att utreda möjligheterna för mer byggnation på tomtens södra del, med beaktande av naturen. Utkastet till ändring av detaljplanen var framlagt 18.8.–17.9.2021. Målet är att lägga fram förslaget till detaljplaneändring under 2022.

### 12 Palokunnantie 9, Ak 216

Tavoitteena on nykyisen paloaseman tontin muuttaminen asuinkeuhkaloalokäyttöön. Tontilla sijaitseva vanha paloasema esitetään suojeltavaksi. Asemakaavan muutosehdotus oli nähtävillä 11.6.–11.8.2020.

### Brandkärsvägen 9, Ak 216

Syftet är att ändra den nuvarande brandstationstomten till en tomt för flervåningshus. Den gamla brandstationen på tomtens föreslås bli skyddad. Förslaget till ändring av detaljplanen var framlagt 11.6.–11.8.2020.

### 13 Bredantie 15-17, Ak 217

Tavoitteena on muuttaa alue pääosin asuinkeuhkaloalokäyttöön. Asemakaavan muutosehdotus oli nähtävillä 22.2.–23.3.2018.

### Bredavägen 15-17, Ak 217

Syftet är att ändra området till huvudsakligen område för flervåningshus. Förslaget till ändring av detaljplanen var framlagt 22.2.–23.3.2018.

### 14 Asematie 10-14, Ak 230

Tavoitteena on tarkistaa asemakaavaa siten, että se mahdollistaa korvaavan asuinkeuhkaloalokentamisen ja maankäytön tehostamisen

# Planläggningsöversikt 2021-2022



Planläggningsöversikten görs upp en gång om året och innehåller en beskrivning av de planprojekt som är aktuella i Grankulla och i Nylands förbund. De projekt som blir aktuella efter att planläggningsöversikten kommit ut kungörs i tidningen Kaunis Grani och på stadens webbplats, och intressenterna informeras om dem separat per brev.

## Landskapsplanläggning

Nylands förbund planerar markanvändningen inom sitt verksamhetsområde som helhet, över kommungränserna, och utarbetar landskapsplaner. Landskapsplanen är en översiktlig plan över markanvändningen, som förmedlar de riksomfattande målen för områdesanvändning samt sammanjämnar lokala mål med mål på landskapsnivå. Landskapsplanen tjänar som styrande dokument när generalplaner och detaljplaner utarbetas.

## Aktuella landskapsplaner

### Nylandsplanen 2050

Nylandsplanen omfattar i stort sett hela Nylands landskap och tar tidsmässigt sikte på år 2050. I landskapsplanen ingår alla centrala markanvändningsteman och den har beretts under åren 2016-2020.

Nylandsplanen består av etapplandskapsplanerna för tre regioner; syftet med dessa är att svara mot regionernas olika behov. Planerna har utarbetats för Helsingforsregionen, östra Nyland och västra Nyland. Bakgrundsvisionen som styr regionernas etapplandskapsplaner är Nylands strukturöversikt, som täcker hela Nyland och presenterar en övergripande bild av landskapets områdesstruktur år 2050.

Helheten Nylandsplanen har genom Helsingfors förvaltningsdomstols avgörande, meddelat 24.9.2021, trätt i kraft till den del som besvärerna avslagits. I och med att planhelheten har trätt i kraft ersätter den i huvudsak de landskapsplaner som förut varit gällande.

Besvärprocessen gällande Nylandsplanen är ännu inte avslutad. Till de delar som besvärerna bifallits råder alljämt

verkställighetsförbud med avseende på landskapsfullmäktiges beslut. Planen vinner laga kraft först när eventuella fortsatta besvär har avgjorts i högsta förvaltningsdomstolen.

Mer information: [www.uudenmaanliitto.fi/sv/regionplane-ring](http://www.uudenmaanliitto.fi/sv/regionplane-ring).

## Helsingforsregionens mbt 2023-planering

Inom Helsingforsregionen pågår MBT 2023-planeringen i samarbete mellan staten och 15 kommuner, dvs. den nyaste planeringen om markanvändning, boende och trafik. MBT-planerna görs upp i fyra års cykler. Den föregående MBT-planen, MBT 2019, lade grunden för det pågående arbetet med MBT 2023, där regionens utvecklingsbehov inom markanvändning, boende och trafik preciseras och fördjupas.

Arbetet med MBT 2023 går ut på en regional och strategisk helhet kring markanvändning, boende och trafik, som omfattar en plan på regional nivå för markanvändningens utveckling, målen för bostadsproduktion och andra bostadspolitiska åtgärder samt en lagstadgad trafikplan som omfattar alla färdstätt.

Mer information: [www.hsl.fi/mal](http://www.hsl.fi/mal).

## Markanvändningsplaneringen i Grankulla

### Utvecklingsbilden för markanvändning och boende 2015

Utvecklingsbilden är en översiktlig strategisk beskrivning av den framtida markanvändningen samt de faktorer som inverkar på den och de ändringar markanvändningen orsakar. Utvecklingsbilden uttrycker fullmäktiges syn på utveckling av staden. Utvecklingsbilden beaktar bl.a. befolkningsstillväxten, tjänsternas hållbarhet och utvecklingsbehov, utvecklingen inom arbetsplatsernas antal, befintliga planer för markanvändning,

de kringliggande områdenas struktur och eventuella projekt, samt allmänna trender i samhället.

Utvecklingsbilden gäller för åren 2015-2040. På så sätt överensstämmer den tidsmässigt med den nuvarande gemensamma planeringen i huvudstadsregionens kommuner. Stadens befolkningsmål är 10 000 invånare fram till 2020 och 12 000 invånare fram till 2040. Målet följer det årliga tillväxtnivået på en procent för huvudstadsregionen, vilket också ingår i Grankullas stadsstrategi. Målet är att bevara Grankullas livskraft och behållande tillväxt samt inverka positivt på stadens åldersstruktur och göra bostadsutbudet mångsidigare, med beaktande av stadens särdrag.

Fullmäktige godkände utvecklingsbilden för markanvändning och boende 2015 den 21 september 2015. Detaljplaneringen av de objekt som ingår i utvecklingsbilden inleds genom gängse beslutsprocesser. Utvecklingsbilden kommer att uppdateras i början på fullmäktigeperioden 2021-2024.

## Markdispositionsplanen för Grankulla

I markdispositionsplanen presenteras Grankullas principer för utveckling av samhällsstrukturen och markanvändning, fastslås utgångspunkter och mål för planläggningen samt anvisas områden för olika funktioner. Markdispositionsplanen (MASU 2) godkändes i fullmäktige 13.12.2004.

Avsikten är att undersöka behovet och möjligheterna att ändra principerna i ovan nämnda markdispositionsplan, granska hur tidsenliga de gällande detaljplanerna är och vilka ändringsbehov de föranleder samt bereda uppdaterade principer för hur ovan nämnda ärenden ska överföras till detaljplaneringen genom beslutsprocessen.

ymparistö huomioiden. Asemakaavan muutosehdotus oli nähtävillä 21.1.-22.2.2021. Tavoitteena on saattaa kaavaehdotus valtuuston hyväksyttäväksi alkuvuodesta 2022.

### Stationsvägen 10-14, Ak 230

Syftet är att justera detaljplanen så att den möjliggör byggande av ersättande flervåningshus med bostäder samt en effektivisering av markanvändningen med hänsyn till miljön. Förslaget till ändring av detaljplanen var framlagt 21.1.-22.2.2021. Målet är att föra planförslaget till fullmäktige för godkännande under början av 2022.

### 15 Teinikuja 2, Ak 231

Tavoitteena on tutkia tontille korvaavaa asuinrakentamista. Hankkeen yhteydessä länsipuolinen puistoalue nimetään ja sen kaavamääräykset päivitetään. Osallistumis- ja arviointisuunnitelma on laadittu keväällä 2019.

### Djäknestigen 2, Ak 231

Målet är att utreda ersättande bostadsbyggnation för tomten. I anslutning till projektet kommer parken i områdets västra del att namnges och planbeteckningarna för den uppdateras. Programmet för deltagande och bedömning gjordes upp på våren 2019.

### 16 Kauniaisten liikekeskusta, Ak 234

Asemakaavan muutos laaditaan ensisijaisesti toteavana eli sen tavoitteena on päivittää keskustan aluevaraukset ja määräykset vastaamaan toteutunutta maankäyttöä. Asemakaavan muutosehdotus oli nähtävillä 12.3.-14.4.2020. Tavoitteena on saattaa kaavaehdotus hyväksyttäväksi vuoden 2022 aikana.

### Grankulla affärscentrum, Ak 234

Detaljplaneändringen är till sin karaktär huvudsakligen konstaterande, dvs. syftet är att anpassa områdesreserveringarna och bestämmelserna för centrum så att de svarar mot den faktiska markanvändningen. Förslaget till ändring av detaljplanen var framlagt 12.3.-14.4.2020. Målet är att planförslaget ska vara klart att godkännas före utgången av 2022.

### 17 Kaupungintalon alue, Ak 221

Tavoitteena on muuttaa korttelin 8 tontin 16 (Kauniaistentie 10) ja korttelin 210 tontin 3 (Junghansinkuja 3) asemakaava ensisijaisesti asumiseen sekä palveluja ja kaupungin hallintotilat mahdollistavaksi. Asemakaavan muutoksen yhteydessä tutkitaan myös korttelin 210 tontin 2 (Junghansinkuja 1) ulottuvuus ja toimintojen sijoittuminen sekä virkistys- ja katualueiden aluevaraukset ja toiminnot. Lisäksi korttelin 8 tonttien 12 ja 13 (Junghansinkuja 4 ja 6) sekä

korttelin 210 tontin 1 (Leankuja 2) kaavamerkinnät ja -määräykset päivitetään. Asemakaavan muutosuunnitelma oli nähtävillä 11.1.-28.2.2018. Kaupunginhallitus palautti 20.4.2020 kaavaehdotuksen uudelleen valmisteltavaksi.

### Stadshusområdet, Ak 221

Målet är att ändra detaljplanen för tomt 16 i kvarter 8 (Grankullavägen 10) och tomt 3 i kvarter 210 (Junghansgränden 3) så att tomterna primärt används för boende samt för placering av tjänster och stadens förvaltningslokaler. I samband med detaljplaneändringen undersöks också dimensionerna för tomt 2 i kvarter 210 (Junghansgränden 1) och placeringen av funktioner på tomten, samt reserveringarna och funktionerna för rekreations- och gatuumråden. Därtill uppdateras planbeteckningarna och planbestämmelserna för tomterna 12 och 13 i kvarter 8 (Junghansgränden 4 och 6) samt tomt 1 i kvarter 210 (Leagränden 2). Utkastet till ändring av detaljplanen var framlagt 11.1.-28.2.2018. Stadsstyrelsen återremitterade 20.4.2020 planförslaget för ny beredning.

### 18 Gresantie 1-5 (Bensowin alue), Ak 206

Tavoitteena on muuttaa korttelin 200 itäosan käyttötarkoitusta asumiseen. Samalla tarkistetaan korttelin länsiosan käyttötarkoitusta nykytoimintojen kehittämisen mahdollistavaksi. Lisäksi päivitetään suunnittelualueen virkistysalueiden osalta aluevaraukset sekä asemakaavamerkinnät ja -määräykset. Asemakaavan muutoksen yhteydessä tarkastellaan suunnittelualueen rakennusten ja pihapiirien suojeluarvoja ja osoitetaan tarvittavat suojelumääräykset. Asemakaavan muutosuunnitelma oli nähtävillä 17.10.-22.11.2019. Tavoitteena on asettaa kaavaehdotus nähtävillä vuoden 2022 aikana.

### Gräsavägen 1-5 (Bensowska området), Ak 206

Målet är att ändra bruksändamålet för östra delen av kvarter 200 till boende. Samtidigt granskas bruksändamålet för kvarterets västra del så det ger möjlighet att utveckla de nuvarande funktionerna. Dessutom uppdateras områdesreserveringarna för rekreationsområdena i planområdet och deras detaljplanebeteckningar och planbestämmelser.

I anslutning till detaljplaneändringen granskas byggnadernas och gårdsområdenas skyddsvärden inom planområdet, och skyddsbestämmelser utfärdas vid behov. Utkastet till ändring av detaljplanen var framlagt 17.10.-22.11.2019. Målet är att lägga fram planutkastet under 2022.

### 19 Bensowinkujan itäpuoli, Ak 236

Tavoitteena on muuttaa asemakaavaa siten, että alueelle on mahdollista sijoittaa paloasemarakennus sekä asuinrakentamista. Tavoitteena on aloittaa suunnittelu vuoden 2022 aikana.

### Östra sidan av Bensowgränden, Ak 236

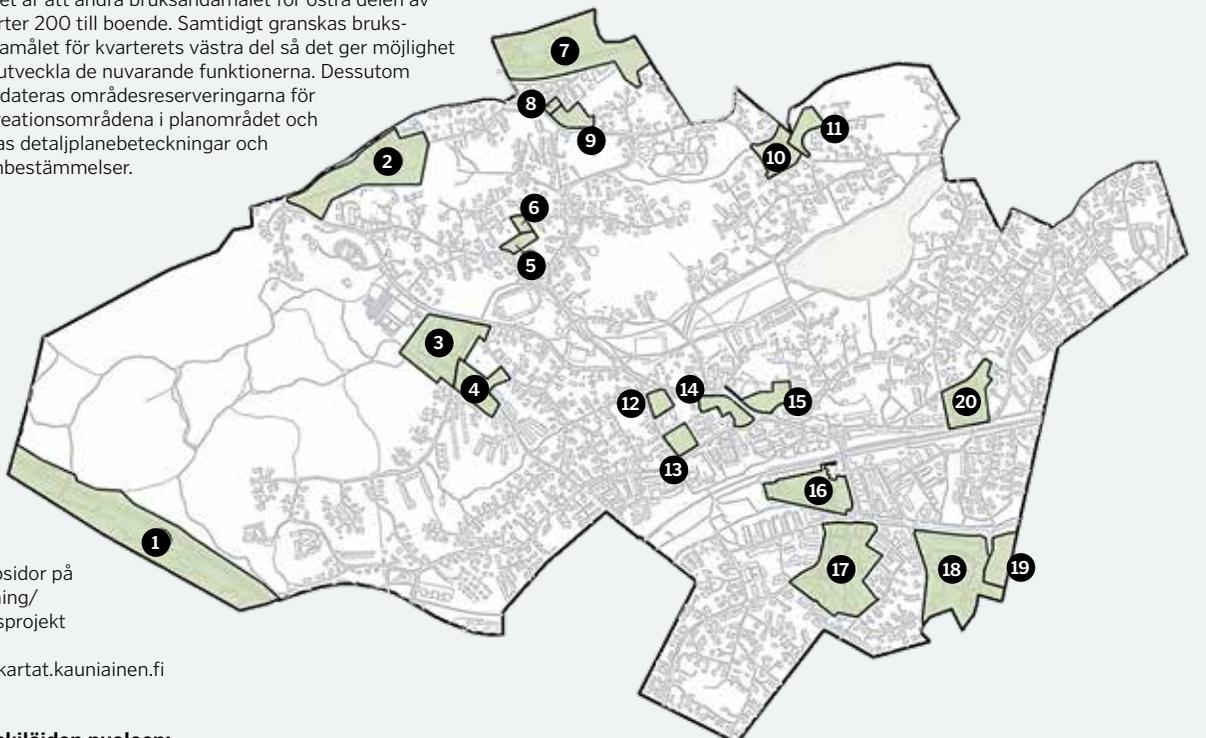
Målet är att ändra detaljplanen så att en brandstationsbyggnad och bostadsbyggnader kan placeras i området. Målet är att inleda planläggningen under 2022.

### 20 Helsingintie 10 (Raamattuopisto), Ak 220

Tavoitteena on muuttaa asemakaavaa siten, että kaava mahdollistaa Raamattuopiston nykytoimintojen kehittämisen lisäksi asuinkerrostalorakentamisen. Asemakaavan muutosehdotus oli nähtävillä 14.5.2020-15.6.2020. Tavoitteena on saattaa kaavaehdotus hyväksyttäväksi vuoden 2022 aikana.

### Helsingforsvägen 10 (Raamattuopisto), Ak 220

Målet är att ändra detaljplanen så att den utöver vidare utveckling av Raamattuopistos nuvarande verksamhet även gör det möjligt att bygga flervåningshus med bostäder. Förslaget till ändring av detaljplanen var framlagt 14.5.-15.6.2020. Målet är att planförslaget ska vara klart att godkännas före utgången av 2022.



## Kaavoitushankkeiden seuranta

Vireillä olevien asemakaavojen vaiheita voi seurata kaupungin Internet-sivuilla osoitteessa: [www.kauniainen.fi/asuminen-ja-ymparisto/kaavoitus-ja-maankaytto/](http://www.kauniainen.fi/asuminen-ja-ymparisto/kaavoitus-ja-maankaytto/) kaavoitus/kaavoitushankkeet. Kaavoitushankkeiden hankekohtaiset sivut löytyvät myös suoraan kaavatunnuksilla esim. [www.kauniainen.fi/Ak221](http://www.kauniainen.fi/Ak221). Kaavamuuosalueet ovat nähtävillä myös kaupungin karttapalvelusta osoitteessa: <https://kartat.kauniainen.fi>

## Mer information om planläggningsprojekten

Arbetsfaserna i de aktuella planläggningsprocesserna kan följas på stadens webbsidor på adressen: [www.grankulla.fi/sv/boende-och-miljo/planlaggning-och-markanvandning/planlaggning/pagaende-detaljplanering/](http://www.grankulla.fi/sv/boende-och-miljo/planlaggning-och-markanvandning/planlaggning/pagaende-detaljplanering/). Webbsidorna för enskilda planläggningsprojekt kan också nås direkt med hjälp av plankoderna, t.ex. [www.grankulla.fi/Ak221sv](http://www.grankulla.fi/Ak221sv). Planändringsområdena kan ses också i stadens kartservice på adressen: <https://kartat.kauniainen.fi>

## Yhteystiedot / Kontaktuppgifter

Maankäytön suunnitteluun liittyvissä asioissa voi kääntyä seuraavien henkilöiden puoleen:

I frågor som gäller planering av markanvändningen kan man vända sig till:

Maankäyttöpäällikkö / markanvändningschef Minna Penttinen, 050 382 9313 (etunimi.sukunimi@kauniainen.fi / fornamn.efternamn@grankulla.fi)

Maankäyttöinsinööri / markanvändningsingenjör Nina Forsberg, 050 411 1851 (etunimi.sukunimi@kauniainen.fi / fornamn.efternamn@grankulla.fi)

Kauniaisissa / Grankulla 21.10.2021

Kauniaisten kaupunki / Grankulla stad

Maankäyttöyksikkö / Markanvändningsenheten



Riitta Lohman.



Niina Pihlajamäki.



Maria Hämäläinen.



Camilla ja/och Johan Hallbäck.

<b>Yrityksen nimi ja sijainti: Företagets namn och adress:</b>	<b>BIO GRANI</b> Teinikuja 4 / Djäknestigen 4	<b>HIUSKELLARI CARMEN</b> Laaksotie 11 / Dalvägen 11	<b>HOME IN GARDEN</b> Tunnellitie 6 / Tunnelvägen 6	<b>PANNACOTTA HOME &amp; KITCHEN</b> Kauppakeskus Grani / Köpcentret Grani
<b>Yrittäjän nimi: Företagarens namn:</b>	<b>Riitta Lohman, Aarne ja/och Orvokki Lohman</b>	<b>Niina Pihlajamäki</b>	<b>Maria ja/och Liisa Hämäläinen</b>	<b>Camilla ja/och Johan Hallbäck</b>
<b>Työllistäjänä: Sysselsätter:</b>	Perheyritys; Riitta ja Harri ja poika Alex / Familjeföretag: Riitta och Harri och sonen Alex.	Työllistän itseni. Jag sysselsätter mig själv.	Itsemme lisäksi 15 eri alojen ammattilaista ja floristiopiskelijoita. Företom oss själva 15 proffs i olika branscher och floriststuderande.	Perheyritys; Johan ja Camilla + osa-aikaisesti 3 aikuista poikaa. Familjeföretag: Johan och Camilla + tre vuxna söner på deltid.
<b>Motto tai ydinstrategia: Motto eller strategi:</b>	Palvelemme asiakasta siten, että teatterimme on ilo tulla. Vi betjänar kunderna så att det är en glädje att komma till vår biograf.	Kaikki järjestyy. Aina asiakas edellä ja hänen toiveensa ja odotuksensa huomioiden. Ekologisuus tuotteissa. Allt ordnar sig. Kunden är alltid etta, hennes önskemål och förhoppningar styr. Ekologiska produkter.	Haluamme tuottaa asiakkaillemme iloa ja onnea työllä jota teemme. Vi vill glädja kunderna och ge dem lycka genom vårt arbete.	Korkealaatuisen tuotteet ja henkilökohtainen palvelu. Högklassiga produkter och personlig betjäning.
<b>Yrittäjän terveiset: Företagarens hälsning:</b>	Jo pelkkä ehdokkuus on mielestämme kunnia-asia. Redan kandidaturen är en hederssak.	Kiitos kaikille minua ehdottaneille. Tack alla som föreslagit mig.	Jo pelkästään se, että meitä on ehdotettu, on valtavan ihana asia. Det är otroligt fint att vi blivit föreslagna.	Olemme kiitollisia ehdokkuudesta! Olidligt spännande! Vi är tacksamma för kandidaturen! Sietämättömän jännittävä!

## Tässä Vuoden yrittäjä -ehdokkaat Årets företagare -kandidater

Kiitos kaikille teille, jotka lähetitte meille ehdotuksenne Kauniaisten Vuoden yrittäjäksi. Allekirjoittanut on ainoa, joka on nähnyt ja lukenut viestinne. Perusteluja olen lukenut sydän syrjällään ja odottanut hetkeä, kun saan toimittaa ne kohteena olleelle yrittäjälle. Olen saanut luvan julkaista joitakin perusteluja.

Tack till alla er som skickade in förslag på årets företagare i Grankulla. Jag är den enda som sett och läst era förslag. Jag har läst de innerliga motiveringarna och väntat på när jag får visa dem till företagaren i fråga. Jag har fått tillstånd att publicera några motiveringar.

**Tässä yksi jokaisesta ehdokkaasta/  
Här är en för varje kandidat:**

Det är helt på sin plats att utförligt redogöra för vad **Riitta Lohman** har åstadkommit. För det första har hon påtagit sig ansvaret för att rädda en kulturinstitution i Grankulla när hon

tog över bion efter sina svärföräldrar. För det andra drabbades hon av coronarestriktionerna genast efter övertagandet innan hon hade hunnit etablera sig ordentligt, men den krisen kämpade hon sig igenom. För det tredje har hon gett **Bio Grani** ett ordentligt ansiktslyft; annonseringen har hon fört ut på nätet och Bio Granis hemsida är nu helt proffsig och den ger nu mycket mer information om program och filmernas innehåll än tidigare.

Ehdotan vuoden yrittäjäksi **Hiuskellarin Niina Pihlajamäkeä**. Niina on toiminut yrittäjänä Kauniaisissa ainakin 90-luvun alusta eli hän on taustalla vaikuttanut pitkään monen naisen elämään. Hän kohtaa jokaisen asiakkaan yksilönä ja ammattitaidollaan, jota hän kehittää jatkuvasti, nostaa esiin yksilön parhaat puolet, niin äidin kuin tyttärenkin. Niina pyrkii löytämään positiiviset puolet vaikeistakin asioista ja kohtaa vastoin käymiset ihailtavalla resilienssillä.

Haluaisin ehdottaa Kauniaisten Vuoden 2021 yrittäjäksi **Home in Garden** omistajaa / kukkakauppaa.

Heidän jo visuaalinen lisä torin nurkalla tuo ilon ja hymyn kasvoille. Lisäksi työntekijät ja omistaja ovat aivan huippuammattilaisia niin omalla alallaan kuin asiakaspalvelussa. Pandemiaan reagointi esim. maksutapojen, ulkokioskin ja palveluiden osalta on todistanut, että asiakasta ajatellaan kokonaisvaltaisesti. Myös luottamus omaan asiakaskuntaan on näkynyt usealla tavalla.

Jag tycker **Camilla** och **Johan Hallbäck**, ägare av **Pannacotta Home & Kitchen** ska tituleras årets företagare i Grankulla.

Det har varit företagare nu i många år. Haft många olika lokaler i Grani och kämpat sig igenom olika renoveringar och flyttar. Det erbjuder presenter, varor och en service som är utöver det vanliga. Alla kunder som kommer in, både unga och äldre, hjälper dom på bästa sätt.

**Edellä mainittujen lisäksi Kauniaisten Vuoden yrittäjäksi ehdotettiin:**

**Företom dessa föreslogs även följande personer som Årets företagare:**

Benjamin Alexandre / Fizza Oy – Max Grönholm / Maxin Kala – Alen Jakupovic / R-Kioski – Mirko Ja Jonna Kekkonen / Kotipizza – Pia Laakio Ja Päivi Leveelahti / Lähellä Deli – Kalle Lemström / Kauniaisten Autohuolto Ja Varaosa – Jesper Lindqvist / K-Supermarket – Ann-Marie Nordström / Liikuntastudio Hyvä Olo – Saara Heiniö / Salon Seireeni – Ben Winqvist / Bewix.

Näistä Lähellä Delin ihanat yrittäjät **Pia** ja **Päivi** olisivat heittämillä menneet loppuäänestykseen. Vuoden yrittäjäksi voi kuitenkin tulla valituksi vain kerran!

Av dessa skulle Lähellä Delis ljuvliga företagare **Pia** och **Päivi** utan vidare gått till omröstningen. Men man kan inte bli vald till Årets företagare mer än en gång!

**KIA KATARINA JÄRVINEN**  
HALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA,  
KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT RY  
STYRELSENS ORDFÖRANDE,  
GRANKULLA FÖRETAGARE RF

## Äänestä ■ Rösta!

Äänestys kaupungin nettisivun kautta  
[www.kauniainen.fi/vuodenyrittaja](http://www.kauniainen.fi/vuodenyrittaja)  
Omröstning via stadens webbplats,  
[www.grankulla.fi/aretsforetagare](http://www.grankulla.fi/aretsforetagare)

**Äänestysaika/Tid för röstning: 10.11-24.11.**

Jalkapallokausi on päättynyt:

## GrIFK päätyi seitsemänneksi, U23 nousee Kolmoseen

Jalkapallokausi on ohi Kauniaisten osalta. GrIFK:n edustusjoukkue sijoittui seitsemänneksi Kakkosessa ja seuran U23-joukkue nousi Kolmoseen. GrIFK:n pelaaja ja manageri **Petter Meyer** kertoo, että tulos ei tyydytä edustusjoukkuetta, mutta sarja oli äärimmäisen tasainen tänä kautena.

**V**ain neljä sarjapistettä erotti kolmanneksi sijoittuneen joukkueen seitsemänneksi sijoittuneesta joukkueesta. Kauden aikana tuntui siltä, että saimme useita mahdollisuuksia kamppailla korkeammista sijoituksista taulukossa, mutta emme onnistuneet kriittisillä hetkillä. Myönteisinä asioina voidaan sanoa, että olimme sarjan paras vierasjoukkue ja teimme toiseksi eniten maaleja, hän toteaa.

### Vuosi sitten kamppailitte säilymisestä Kakkosessa. Missä onnistuitte paremmin tänä vuotena?

– Tänä vuotena joukkueemme oli tasoltaan leveämpi. Mahdollisuuksia tarjoutui runsaasti, ja tuntui myös siltä, että itse joukkue oli laadukkaampi kuin vuosi sitten.

Tilanne ennen ensi vuotta näyttää Meyerin mukaan hyvältä.

– Viime vuonna onnistuimme ajamaan nuorempia pelaajia sisään joukkueeseen. **Alex Palmgren, Max Kulmala** ja **Vertti Tiilikainen** debytoivat joukkueessa omina nuorina miesten Kakkosessa. Toivomme, että myös ensi vuonna voimme nostaa omia nuoria edustusjoukkueeseen.



Seuran Vuoden joukkue on U23/A-juniorit, jotka nousivat Kolmoseen ja pelasivat SM-tasolla, missä sijoitus oli kahdeksas. Årets lag i klubben är U23/A-juniörerna som tog sig till Trean och spelade fotboll på FM-nivå, där placeringen blev åttonde.

Päävalmentaja **Jyri Nieminen** ei jatka. – Olisimme mielellämme jatkaneet hänen kanssaan, mutta tämä ei onnistunut Jyrin elämäntilanteen takia. Parhaillaan yritämme kartoittaa vaihtoehtoja, ja toivottavasti voimme kertoa uudesta valmentajasta lähitulevaisuudessa.

### U23 nousee Kolmoseen ja A-nuoret pelasivat A-SM-sarjaa ensimmäisen kerran 40 vuoteen. Mitä tämä merkitsee seuralle?

– Seuran nuoret ovat kehittyneet koko

ajan, ja seuralla on ensimmäistä kertaa yli 700 jäsentä. Tyttöjen määrä kasvaa koko ajan, joka on myös hienoa. **Harri Stenlund** ja **Dan Stevens** ovat tehneet loistotyötä A-junioreissa, ja heidän nousunsa Kolmoseen ja selviytyminen A-SM-sarjaan on hyvä todistus tästä. On selvää, että U23-joukkue Kolmosessa parantaa meidän nuorten polkua, ja A-nuorten menestys on merkittävä asia. On perusteltua mainita, että myös muut joukkueet ovat menestyneet hyvin. Monissa ikäryhmissä on tehty hyvää työtä.

Muun muassa 2006-syntyneet pelasivat vastikään Kai Pahlman -turnauksessa.

### Itse pääsit juhlimaan kauden aikana 200:n maalin rajapyykin rikkoutumista GrIFK-asussa. Miltä se tuntuu?

– Tietysti se tuntuu hyvältä. Olisi ollut noloa jäädä 199 maaliin. Sen enempiä en sitä kuitenkaan ajatellut. Omien nuorten ensiesiintymiset edustusjoukkueessa olivat minulle suurempi juttu, sanoo Petter Meyer.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Fotbollssäsongen över:

## GrIFK slutade på sjunde plats, U23 stiger till Trean

Nu är fotbollssäsongen över i Grankulla. GrIFK representationslag slutade på sjunde plats i Tvåan och klubbens U23-lag tar steget upp till Trean. GrIFK:s spelare och manager **Petter Meyer** säger att man inom representationslaget inte är nöjd med den slutgiltiga placeringen, men att serien var väldigt jämn detta år.

**E**ndast fyra poäng skilde laget som var tredje från laget som var sjunde. Det kändes under säsongen att vi gavs många möjligheter till att kämpa om de högre placeringarna i tabellen, men vi fick inte till det i de kritiska lägena. Som positiva saker kan man nämna att vi var seriens bästa bortalag och gjorde näst mest mål, säger han.

### Året innan kämpade ni om att få spela kvar i Tvåan. Vad lyckades ni bättre med i år?

– I år hade vi en bredare trupp med många alternativ och det kändes som att själva spelartruppen var kvalitativt bättre än året innan.

Laget inför nästa säsong ser enligt Meyer bra ut.

– Vi lyckades förra året köra in yngre nya spelare och **Alex Palmgren, Max Kulmala** och **Vertti Tiilikainen** gjorde som egna juniorer sina debuter i Herrtvåan. Vi hoppas även under nästa säsong få upp egna juniorer i representationslaget.

Cheftränaren **Jyri Nieminen** fortsätter inte.

– Vi skulle gärna ha fortsatt med honom, men det gick inte ihop med Jyris privatliv. Vi håller som bäst på att kartlägga alternativ och förhoppningsvis kan vi publicera den nya tränaren inom en snar framtid.

### U23 stiger till Trean och A-juniörerna spelade A-FM-serien för första gången på över fyrtio år. Vad har detta för betydelse för klubben?

– Klubbens juniorsida går framåt hela tiden och föreningen har för första gången över 700 medlemmar. Flicksidan växer också bra vilket är mycket fint. **Harri Stenlund** och **Dan Stevens** har flera år gjort ett mycket bra jobb med A-juniörerna och att de stiger till Trean och klarar sig i A-FM är ett bra bevis på det. Det är klart att ett U23-lag i Trean gör vår juniorstig bättre och A-juniörernas framgång är en väldigt stor sak. Det är också värt att nämna att även andra lag har klarat sig bra och att det görs ett bra jobb i många åldersklasser. Bland annat spelade de 2006-födda pojkarna nyss i Kai Pahlman-turneringen.

### Du själv kunde under säsongen fira ditt 200 mål i GrIFK-tröjan. Hur kändes det?

– Klart att det kändes bra, det skulle ha varit snopet att bli vid 199 mål. Desto mer funderade jag dock inte på det. De egna juniörernas debuter i representationslaget var nog en större sak för mig, säger Petter Meyer.

JAN SNELLMAN

KAUNIAISTEN MUSIIKKIOPISTO  
GRANKULLA MUSIKINSTITUT

50  
VUOTTA-ÄR

**Kevätlukukausi 2022**

**Maanantai**  
Klo 15.15–16.00 uusi Musari  
Klo 16.15–17.00 uusi Sisarmuskari  
Klo 17.00–17.45 Musiikkileikki I  
Klo 17.45–18.45 Kantele I  
Klo 18.45–19.45 uusi Ukulele I

**Tiistai**  
10.00–10.45 uusi Sisarmuskari  
10.45–11.30 uusi Muksut I-II (1–2-vuotiaat)  
11.35–12.20 Vauvat  
14.15–15.15 uusi Kanteleklubi  
15.15–16.15 Musiikkiteatteri  
16.30–17.15 uusi Erytyslasten muskari  
17.15–18.00 uusi Taidemuskari

**Keskiviikko**  
8.45–9.30 Ankkalammen päiväkot  
9.30–10.15 Ankkalammen päiväkot  
10.15–11.00 Ankkalammen päiväkot  
15.00–15.45 Musari  
16.00–16.45 Musiikkileikki I

**Torstai**  
16.15–17.00 Musiikkileikki II  
17.00–17.45 Muksut I ja II  
18.00–18.45 Taidemuskari  
18.45–19.45 Kantele-Ukulele

## Aloita hyvä harrastus, musiikki!

Tervetuloa Kauniaisten musiikkiopiston muskareihin ja iltapäiväopetukseen, kevätlukukaudelle on tulossa paljon uusia ryhmiä! Opetuksessa noudatamme hyvää hygieniää ja ryhmäkoot ovat pienehköjä. Opettaja on Heini Mansikkakorpi.

Kevätlukukauden 2022 ilmoittautuminen on 10.–30.11.2021.  
Ilmoittautuminen: [kaumo.eepos.fi](http://kaumo.eepos.fi)

Lisätietoja:  
Heini Mansikkakorpi  
puh. 050 448 1181

## Kuulutukset

### Kauniaisten kaupunginvaltuusto

kokoontuu Kasavuoren koulukeskuksessa, os. Kasavuorentie 1, Kauniainen, maanantaina marraskuun 15. päivänä 2021 klo 19.00. Kokous lähetetään myös verkkolähetyksenä os., [www.kauniainen.fi](http://www.kauniainen.fi) Kokouksen tarkastettu pöytäkirja saatetaan tiedoksi julkaisemalla se kaupungin kotisivulla marraskuun 22. päivänä 2021. Esityslista: [www.kauniainen.fi/poytakirja](http://www.kauniainen.fi/poytakirja)

*Kauniaisissa 10.11.2021 Valtuuston puheenjohtaja*

### Asemakaavan muutosehdotus nähtävillä (Mrl 65 § ja Mrä 27 §) Ak 241, Kylpyläntie 7-9. Muutosalue käsittää 8. kaupunginosan korttelin 101 tontin 16 (Kylpyläntie 7-9).

Tavoitteena on muuttaa suunnittelualan asemakaavaa Maankäytön yleissuunnitelman (MASU 2) periaatteiden (3.4 Pientalovaltaiset alueet) mukaisesti. Muutoksella tontille mahdollistetaan neljän asuinrakennuksen sijoittaminen siten, että tontin suurin sallittu peittoala on 600 m<sup>2</sup> ja kokonaisrakennusoikeus 800 k-m<sup>2</sup>. Sallittu peittoala kasvaa 175 m<sup>2</sup> ja rakennusoikeus 25 k-m<sup>2</sup>.

**Ehdotus on nähtävänä MRA 27 §:n mukaisesti 10.11.2021-24.11.2021 kaupungin ilmoitustaululla** osoitteessa [www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu](http://www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu) sekä **kaavahankkeen internetsivulla** osoitteessa [www.kauniainen.fi/Ak241](http://www.kauniainen.fi/Ak241). Aineistoon voi tutustua myös Kauniaisten kaupungintalolla (Kauniaistentie 10).

Kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus antaa muistutuksensa kaavaehdotuksesta. Mahdolliset **muistutukset** tulee toimittaa joko kirjallisina tai sähköpostilla maankäyttöyksikköön **viimeistään 24.11.2021**. Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, maankäyttöyksikkö, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoite: [kirjaamo@kauniainen.fi](mailto:kirjaamo@kauniainen.fi), käyntiosoite: kaupungintalo, Kauniaistentie 10.

Valmistelija / lisätiedot: Nina Forsberg p. 050 411 1851, [etunimi.sukunimi@kauniainen.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kauniainen.fi)

*Kauniainen 10.11.2021 Maankäyttöyksikkö*

### Asemakaavan muutosehdotus nähtävillä (MRL 65 § ja MRA 27 §) Ak 240, Akatemiantie 20. Muutosalue käsittää 8. kaupunginosan korttelin 101 tontin 20 (Akatemiantie 20).

Tavoitteena on muuttaa suunnittelualan asemakaavaa siten että tontille 20 mahdollistetaan kolmen asuinrakennuksen sijoittaminen Maankäytön yleissuunnitelman (MASU 2) periaatteiden mukaisesti. Tällöin rakennusoikeus voidaan jakaa tontilla vapaasti enintään kolmen asunnon kesken. Tontin suurin sallittu peittoala ja kokonaisrakennusoikeus eivät muutu nykyisestä.

**Ehdotus on nähtävänä MRA 27 §:n mukaisesti 10.11.2021-24.11.2021 kaupungin ilmoitustaululla** osoitteessa [www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu](http://www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu) sekä **kaavahankkeen internetsivulla** osoitteessa [www.kauniainen.fi/Ak240](http://www.kauniainen.fi/Ak240). Aineistoon voi tutustua myös Kauniaisten kaupungintalolla (Kauniaistentie 10).

Kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus antaa muistutuksensa kaavaehdotuksesta. Mahdolliset **muistutukset** tulee toimittaa joko kirjallisina tai sähköpostilla maankäyttöyksikköön **viimeistään 24.11.2021**. Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, maankäyttöyksikkö, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoite: [kirjaamo@kauniainen.fi](mailto:kirjaamo@kauniainen.fi), käyntiosoite: kaupungintalo, Kauniaistentie 10.

Valmistelija / lisätiedot: Nina Forsberg p. 050 411 1851, [etunimi.sukunimi@kauniainen.fi](mailto:etunimi.sukunimi@kauniainen.fi)

*Kauniainen 10.11.2021 Maankäyttöyksikkö*

### Katusuunnitelma nähtävillä (Mra 43 §)

Kauniaisten kaupungin yhdyskuntavaliokunta on päättänyt asettaa Puutarhien ja Martankujan katusuunnitelman julkisesti nähtäville. Katusuunnitelmien lähtökohdista on parantaa alueen kuivatusta liisämällä hulevesiviemärintä.

Suunnitelma-aineisto on nähtävillä MRA 43 §:n mukaisesti 10.-23.11.2021 välisenä aikana kaupungin ilmoitustaululla osoitteessa [https://www.kauniainen.fi/kaupunki\\_ja\\_paatoksenteko/ilmoitustaulu](https://www.kauniainen.fi/kaupunki_ja_paatoksenteko/ilmoitustaulu).

Mahdolliset muistutukset tulee toimittaa joko kirjeitse tai sähköpostilla yhdyskuntava-liokunnalle viimeistään 23.11.2021. Postiosoite: Kauniaisten kaupun-ki/yhdyskuntavaliokunta, PL 52, 02701 Kauniainen. Sähköpostiosoite: [kirjaa-mo@kauniainen.fi](mailto:kirjaa-mo@kauniainen.fi). Käyntiosoite: Kaupungintalo, Kauniaistentie 10.

Valmistelija / lisätiedot: kuntatekniikkainsinööri Liisa Anttila, puh. 050 3086 730, [etuni-mi.sukunimi@kauniainen.fi](mailto:etuni-mi.sukunimi@kauniainen.fi)

*Kauniainen 10.11.2021 Kuntatekniikka*

**Kauniaisten kaupunki vuokraa joulukuusien myyntipaikkoja** (3 kpl) ajalle 16.-23.12.2021. Myyntipaikan hinta on 276,50 € (+ alv 24 %). Mahdollisista lisäpäivistä veloitetään 48,00 €/vrk (+ alv 24 %).

Hakeminen tapahtuu maankäyttöyksikköön toimitetulla kirjallisella hakemuksella. Hakemuksessa on ilmentävä seuraavat tiedot: hakijan nimi, henkilö-/y-tunnus ja yhteystiedot, laskutusosoite sekä haettava myyntipaikka ja -aika. Haku-aika päättyy 19.11.2021 klo 14.00.

Jos haku-aikana samaa myyntipaikkaa hakee useampi hakija, myyntipaikan saaja arvotaan. Mahdolliset haussa vapaaksi jääneet myyntipaikat vuokrataan erikseen hakuajan jälkeen hakemusten saapumisjärjestyksessä.

Kartat myyntipaikoista ovat nähtävillä Kauniaisten kaupungin internet-sivuilla osoitteessa: [www.kauniainen.fi/joulukuuset](http://www.kauniainen.fi/joulukuuset) ja kaupungintalon ala-aulassa arkisin 8.00-15.45.

Lisätietoja: 050 411 1961 tai [maankaytto@kauniainen.fi](mailto:maankaytto@kauniainen.fi)

*Kauniainen 10.11.2021 Yhdyskuntatoimi*

## Villa Breda

[www.kauniainen.fi/villabreda](http://www.kauniainen.fi/villabreda)  
Bredantie 16, ma-pe klo 8-16

Suosituksena Villa Bredaan saapumiselle on täysi rokotussarja ja maskin käyttö sisätiloissa. Villa Bredaan voi tulla vain täysin terveenä.

### Ravintola

Lounasravintola on auki. Lounaalle saavutaan poikkeuksellisesti vain pääoven kautta. Sisääntulo-aula toimii odotustilana, jossa voi ruuhka-aikana odottaa omaa vuoroaan. Suositellaan korttimaksua.

### Palvelukeskus

+65-vuotiaat kuntalaiset voivat käyttää kuntosalia ja harjoittelun aikana suositellaan maskin käyttöä. Varaa aika etukäteen Villa Bredan infosta.

### Päivätoiminta on avattu.

Toiminnanohjaaja Saira Helokallio, puh. 050 308 2452

### Ryhmäkodit

Vierailuista ryhmäkoteihin sovitaan etukäteen puhelimitse.

- Trollius puh. 040 191 7237
- Anemone puh. 040 356 1753
- Picea puh. 040 182 8162
- Bellis puh. 040 192 9038

**Ikäihmisten palveluneuvonta**, ma-pe klo 8-16, puh. 050 411 9268

Info/tilavaraukset, aulaemäntä Camilla Strömberg, ma-pe klo 8-16, puh. 040 485 4957 tai [villa.breda@kauniainen.fi](mailto:villa.breda@kauniainen.fi)

## Sosiaali- ja terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112  
Päivystysapu / neuvontapuhelin 116 117  
Myrkytystietokeskus 0800 147 111

Kts. [www.kauniainen.fi/terveys](http://www.kauniainen.fi/terveys)

**KAUNIAISTEN TERVEYSASEMA**  
Asematie 19

**Kauniaisten koronaneuvontapuhelin**

- suomeksi 09 584 43031
- ruotsiksi 09 584 43032

Avoimna ma-pe klo 8-16.

**Valtakunnallinen koronapuhe-linneuvonta** tarjoaa yleistä tietoa koronaviruksesta.

• 0295 535 535  
Ma-pe klo 8-21 ja la klo 9-15.

**Terveysaseman vastaanotto**  
Saat nopeimmin yhteyden hoitovastaavaasi ja terveysaseman ti-

## Kirjasto

### Henkilökunta palvelee

ma-to 10-20  
pe 10-17  
la 10-15  
**Omatoimijat**  
ma-to 6-22  
pe 6-20  
la-su 9-20

Puh. 050 411 6504, s-posti [kirjasto@kauniainen.fi](mailto:kirjasto@kauniainen.fi)

### Digituki

Haluatko apua uuden Maisa-terveyspalvelun kanssa? Annamme henkilökohtaista digitukea, Maisasta tai muista digitaalheista. Varaa aikasi etukäteen kirjaston asiakaspalvelusta. Pikakysymyksiin vastaamme ilman ajanvarausta keskiviikkoisin klo 15-16.

miin käyttämällä [maisafi.fi](http://maisafi.fi) -palvelua. Tavoitteemme on vastata viestiisi tunnin sisällä virka-aikana.

### Kun sinulla on hoitovastaava:

- Ota yhteys hoitovastaavaasi ensisijaisesti [maisafi.fi](http://maisafi.fi) -palvelun kautta. Kysymyksesi ohjautuu automaattisesti hoitovastaavallesi, kun valitset viestin saajaksi: terveysaseman episoditiimi.
- Jos soitat hoitovastaavallesi, soittamme sinulle takaisin saman päivän aikana. Tavoittelemme sinua kaksi kertaa. Puhelinpalvelumme on ruuhkautunut.

### Hoitovastaavat:

Titta Korppinen, puh.09 8789 1352  
Merja Hugg, puh. 09 8789 1353  
Ilse Ekberg, puh. 09 8789 1354  
Teo Mustakari, puh. 09 8789 1366  
Anne Uussaari, puh. 09 8789 1369  
Venla Aho, puh. 09 8789 1358  
Minna Haapasalo, puh. 09 8789 1355  
Iida Korhonen, puh. 09 8789 1357  
Annica Happo, puh. 09 8789 1376  
Anne Tiempo, puh. 09 8789 1375

### Jos sinulla ei vielä ole hoitovastaavaa:

- Ota yhteys maisa-palvelun kautta tai soita puh. 098 789 1300 (takaisinsoitto ma-pe klo 8.00-16.00)

- Kun olet seuraavan kerran yhteydessä terveysasemaan, saat oman nimetyn hoitovastaavan, johon voit olla suoraan yhteydessä terveyteesi liittyvissä asioissa.

Hätätilanteessa ota ensisijaisesti yhteyttä hätäkeskukseen 112.

### Päivystys

Soita aina ensin Päivystysapuun, puh. 116 117

- Jorvin, Haartmanin ja Uuden lastensairaalan (alle 16-vuotiaat)
- terveyskeskuspäivystys ma-pe klo 16-8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h.
- Länsi-Uudenmaan sosiaali- ja kriisipäivystys 24h,
- puh. 09 8164 2439
- Hammashoidon päivystys Puistosairaala (Helsinki), ma-pe klo 14-21, la-su ja pyhäpäivät klo 8-21, puh. 09 471 1110

**Hammashoito ja suun terveys**  
Ajanvaraus ja ajan peruminen ma-pe klo 8-15, puh. 09 505 6379 (ensiapupotilaat klo 8-11.30)  
Sisäänkäynti hammashoitolaan, pääoven kautta.  
Kts. [www.kauniainen.fi/hammashoito](http://www.kauniainen.fi/hammashoito)

### Tapahtumakalenteri

**ke 10.11.** klo 11 Satutunti ruotsiksi  
**ke 17.11.** klo 18 Beach Boys -kuuntelupiiri  
**to 18.11.** klo 13-15 Seniorinetti  
**to 25.11.** klo 18 Ilmastoluento Vallmogårdissa  
**la 27.11.** klo 11-13 Joulukorttias-kartelu  
**ke 1.12.** klo 11 Satutunti suomeksi  
Lue lisää: [helmet.fi/kauniaisten-kirjasto](http://helmet.fi/kauniaisten-kirjasto)

## Kansalaisopisto

Syksyn 2021 kurssiohjelma on opiston kotisivulla [www.kauniainen.fi/kansalaisopisto](http://www.kauniainen.fi/kansalaisopisto)

### Poimintoja syksyn ohjelmasta ja kursseja joilla on vielä tilaa:

- Niska-rintaranka - lyengar -joo-ga -workshop, la 20.11. klo 14-17

### Rokotukset

Neuvonta puh. 09 8789 1300 tai jätä viesti [maisafi.fi](http://maisafi.fi) -palvelun kautta. Rokotuksia ainoastaan ajanvarauksella.

### Neurolat

Äitiys- ja lastenneurolassa on normaali vastaanotto toiminta, mutta on myös mahdollista varata mää-  
räaikaistarkastus etäkäyntinä. Vastaanotoilla toivotaan asioitavan ilman muita lapsia/puolisoa. Käynti neuvoloihin vain terveysaseman päädyssä talon takaa.

### Perheneuvola, psykologit ja psykiatrinen sairaanhoitaja

Yhteydenpito tapahtuu puhelimitse ja etäyhteydellä.

### Linkkejä valtakunnallisille apusivustoille ja puhelinpalveluihin:

- Tukinet: [www.tukinet.net](http://www.tukinet.net)
- Auttava puhelin (SPR), puh. 0800 100 200 (ma-pe klo 9-21)
- Sekasin247.fi -chatpalvelu (12-29-vuotiaille): [www.sekasin247.fi](http://www.sekasin247.fi)
- Valtakunnallinen kriisipuhelin, puh. 09 2525 0111 (24/7)

### Fysioterapia, puheterapia ja toimintaterapia

Etäasiointi mahdollisuuksien mukaan. Vastaanotot ja kotikuntoutus sovittu.

### Laboratorio (HUSLAB)

Laboratorio on avoinna arkisin klo 8-15 ja palvelee ajanvarauksella (ei koske INR-potilaita). Ajanvaraus, puh. 09 4718 6800 tai [www.huslab.fi/ajanvaraus](http://www.huslab.fi/ajanvaraus). Sisäänkäynti vain terveysaseman pääovesta.

### Hoitotarvikejakelu

Puh. 050 411 1673 (ma-pe klo 12-13) tai [hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi](mailto:hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi)

### Sydän-, diabetes- ja astmahoitaja

Yhteydenotot hoitovastaavien numeroihin tai Maisa-viestillä.

### Sosiaalipalvelut

Ota ensisijaisesti yhteyttä sähköpostitse, [kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi](mailto:kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi). Jos tarvitset tauloudellista tukea, asioi ensisijaisesti Kelan kanssa, puh. 020 692 207.

Kts. yhteystiedot: [www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto](http://www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto)  
[www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys](http://www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys)  
[www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset](http://www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset)  
[www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/tyo-ja-toimeentulo](http://www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/tyo-ja-toimeentulo)

- Mindfulness -meditaatio - Verkkokurssi, su 21.11.-12.12. klo 10-11

Kevään uudet kurssit julkaistaan netissä opiston kotisivulla viimeistään 12.11.2021. Ilmoittautuminen uusille kursseille. Syksyllä alkaneiden kurssien vapaille paikoille, alk. ti 11.1.2022 klo 10.

Kun ilmoittauduit syksyn yli 7 opetuskertaa kestäväälle kurssille, ilmoittauduit automaattisesti myös kevään vastaavalle kurssille. Ilmoittautuminen on sitova. Mikäli et osallistu kevään kurssille, peruutus viimeistään 7 päivää ennen kurssin alkua.

Puhelin: 050 4116 404, ma-to klo 9-15

## Kungörelser

### Grankulla stadsfullmäktige

sammanträder i Kasavuoren koulukeskus, Kasabergsvägen 1, Grankulla, måndagen den 15 november 2021 kl. 19.00. Mötet sänds över nätet på [www.grankulla.fi](http://www.grankulla.fi)

Det justerade protokollet från sammanträdet tillkännages genom publicering på stadens webbplats måndagen den 22 november 2021. Föredragningslistan: [www.grankulla.fi/protokoll](http://www.grankulla.fi/protokoll)

*Grankulla 10.11.2021 Fullmäktiges ordförande*

### Förslag till detaljplaneändring framlagt (65 § i MarkByggL och 27 § i MarkByggF) Ak 241. Ändringsområdet omfattar tomt 16 i kvarter 101 i 8:e stadsdelen (Badets väg 7–9).

Syftet är att ändra detaljplanen i planområdet i enlighet med principerna i markdispositionsplanen (MASU 2; 3.4 Bostadsområden dominerade av småhus). I och med ändringen blir det möjligt att bygga fyra bostadsbyggnader på tomten med en största tillåtna bottenareal på 600 m<sup>2</sup> och total byggrätt på 800 m<sup>2</sup> vy. Den största tillåtna bottenarealen ökar med 175 m<sup>2</sup> och byggrätten ökar med 25 m<sup>2</sup> vy.

**Förslaget är framlagt enligt 27 § i MarkByggF** under tiden **10.11.2021–24.11.2021** på stadens **anslagstavla** på [www.grankulla.fi/anslagstavla](http://www.grankulla.fi/anslagstavla) och på **planläggningsprojektets webbplats** på adressen [www.grankulla.fi/Ak241sv](http://www.grankulla.fi/Ak241sv). Det går också att bekanta sig med materialet på stadshuset i Grankulla (Grankullavägen 10).

Kommunmedlemmarna och intressenterna har rätt att göra **anmärkningar** mot planförslaget. Eventuella anmärkningar ska lämnas skriftligen eller per e-post till markanvändningsenheten **senast 24.11.2021**. Postadress: Grankulla stad, markanvändningsenheten, PB 52, 02701 GRANKULLA, e-postadress: [registratur@grankulla.fi](mailto:registratur@grankulla.fi), besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10.

Beredare/närmare upplysningar: Nina Forsberg tfn 050 411 1851, [fornamn.efternamn@grankulla.fi](mailto:fornamn.efternamn@grankulla.fi)

*Grankulla 10.11.2021 Markanvändningsenheten*

### Förslag till detaljplaneändring framlagt (65 § i MarkByggL och 27 § i MarkByggF) Ak 240. Ändringsområdet omfattar tomt 20 i kvarter 101 i 8:e stadsdelen (Akademivägen 20).

Syftet är att ändra detaljplanen i planområdet så att det blir möjligt att placera tre bostadshus på tomt 20 i enlighet med principerna i markdispositionsplanen (MASU 2). Då kan byggrätten på tomten fritt fördelas på högst tre bostäder. Den största tillåtna bottenarealen och den totala byggrätten på tomten ändras inte.

**Förslaget är framlagt enligt 27 § i MarkByggF** under tiden **10.11.2021–24.11.2021** på stadens **anslagstavla** på [www.grankulla.fi/anslagstavla](http://www.grankulla.fi/anslagstavla) och på **planläggningsprojektets webbplats** på adressen [www.grankulla.fi/Ak240sv](http://www.grankulla.fi/Ak240sv). Det går också att bekanta sig med materialet på stadshuset i Grankulla (Grankullavägen 10).

Kommunmedlemmarna och intressenterna har rätt att göra **anmärkningar** mot planförslaget. Eventuella **anmärkningar** ska lämnas skriftligen eller per e-post till markanvändningsenheten **senast 24.11.2021**. Postadress: Grankulla stad, markanvändningsenheten, PB 52, 02701 GRANKULLA, e-postadress: [registratur@grankulla.fi](mailto:registratur@grankulla.fi), besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10.

Beredare/närmare upplysningar: Nina Forsberg tfn 050 411 1851, [fornamn.efternamn@grankulla.fi](mailto:fornamn.efternamn@grankulla.fi)

*Grankulla 10.11.2021 Markanvändningsenheten*

### Gatuplan framlagd (43 § i MarkByggF)

Grankulla stads samhällstekniska utskott har beslutat att offentligt lägga fram förslaget till gatuplan för Trögårdsvägen och Martagränd. Syftet med gatuplanerna är att förbättra dagvattenhanteringen i området genom att anlägga dagvattenavlopp.

Förslaget är framlagt på stadens anslagstavla 10.-23.11.2021 i enlighet med 43 § i markanvändnings- och byggförordningen. Stadens elektroniska anslagstavla finns här: [https://www.kauniainen.fi/sv/staden\\_och\\_beslutsfattande/anslagstavla](https://www.kauniainen.fi/sv/staden_och_beslutsfattande/anslagstavla).

Eventuella anmärkningar mot förslaget ska lämnas per brev eller per e-post till samhällstekniska utskottet senast 23.11.2021. Postadress: Grankulla stad/samhällstekniska utskottet, PB 52, 02701 Grankulla. E-postadress: [registratur@grankulla.fi](mailto:registratur@grankulla.fi). Besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10.

Beredare / närmare upplysningar: kommunteknikern Liisa Anttila, tel. 050 3086 730, [fornamn.efternamn@grankulla.fi](mailto:fornamn.efternamn@grankulla.fi)

*Grankulla 10.11.2021 Kommuntekniken*

### Grankulla stad hyr ut tre försäljningsplatser för julgranar under tiden 16.–23.12.2021. Hyran för en försäljningsplats är 276,50 € (+ moms 24 %). Eventuella tilläggsdagar kostar 48,00 €/dygn (+ moms 24 %).

Ansökan ska lämnas in skriftligt till markanvändningsenheten. Ansökan ska innehålla följande uppgifter: sökandens namn, personbezeichnung/FO-nummer och kontaktuppgifter, faktureringsadress samt försäljningsplats och -tid som ansökan gäller. Ansökningstiden löper ut 19.11.2021 kl. 14.00.

Om det kommer in flera ansökningar på samma försäljningsplats under ansökningstiden lottas platsen ut bland dem som har sökt den. Om det blir lediga försäljningsplatser över, hyrs de ut efter ansökningstidens slut i den ordning ansökningarna kommer in.

Kartor över försäljningsplatserna kan ses på Grankulla stads webbplats på adressen [www.grankulla.fi/julgranar](http://www.grankulla.fi/julgranar) och i stadshusets entréhall vardagar 8.00–15.45.

Närmare information: 050 411 1961 eller [markanvandning@grankulla.fi](mailto:markanvandning@grankulla.fi)

*Grankulla 10.11.2021 Samhällstekniken*

## Villa Breda

[www.kauniainen.fi/villabreda](http://www.kauniainen.fi/villabreda)  
Bredavägen 16, måndag–fredag kl. 8–16

Vi rekommenderar att man besöker Villa Breda endast om man är fullt vaccinerad och använder munskydd inomhus. Du kan komma till Villa Breda endast om du är fullt frisk.

### Lunchrestaurangen

Lunchrestaurangen är öppen. Undantagsvis kan man gå in på lunch endast via huvudingången i Villa Breda. Vid behov kan man vänta på sin tur i entréhallen om det är fullt i restaurangen. Betala helst med kort i lunchrestaurangen så löper köandet fortare.

### Servicecentret

Kommuninvånare som har fyllt 65 år får använda gymmet. Vi rekommenderar att alla ska ha munskydd under träningen. Boka alltid tid på förhand i infon på Villa Breda.

**Dagverksamheten** för kommuninvånarna öppnade 18.10.2021. Verksamhetsledare Saila Helokallio, tfn 050 308 2452

### Grupphemmen

Ring på förhand för att avtala om besök i grupphemmen.

- Trolius, tfn 040 191 7237
- Anemone, tfn 040 356 1753
- Picea, tfn 040 182 8162
- Bellis, tfn 040 192 9038

**Servicehandledningen** för de äldre, må–fr kl. 8–16, tfn 050 411 9268

Villa Bredas info/bokning av lokaler, receptionsvärd Camilla Strömberg, må–fr kl. 8–16, tfn 040 485 4957 eller [villa.breda@grankulla.fi](mailto:villa.breda@grankulla.fi)

## Hälsovården

Allmänt nödnummer 112  
Jourhjälp/rådgivningsnummer 116 117  
Giftinformationscentralen 0800 147 111  
Se <https://www.grankulla.fi/halsovard>

**GRANKULLA HÄLSOSTATION**  
Stationsvägen 19

**Grankullas coronarådgivningstelefon**

- på svenska 09 584 43032
- på finska 09 584 43031

Tjänsten är öppen må–fre kl. 8–16.

### En landsomfattande telefontjänst för corona

ger allmän information om coronaviruset på tfn 0295 535 535  
Tjänsten är öppen må–fre kl. 8–21 och lö. kl. 9–15

### Hälsocentralens mottagning

Snabbast får du kontakt med din vårdansvariga och hälsocentralens team via [mais.fi](http://mais.fi)-tjänsten. Vårt mål är att svara dig inom en timme under tjänstetid.

### Då du har en vårdansvarig:

- Tag i första hand kontakt via [mais.fi](http://mais.fi)-tjänsten. Din fråga störs automatiskt till din vårdansvariga då du väljer Grankulla hälsostation – Hälsostationens team som mottagare.

- Du kan även skicka ett meddelande till din ansvariga vårdare via [mais.fi](http://mais.fi)-tjänsten. Lägg till hälsocentralens episod-team som mottagare för

ditt meddelande. Meddelandet omdirigeras till din ansvariga vårdare.

### Våra vårdansvariga:

Titta Korppinen, tfn 09 8789 1352  
Merja Hugg, tfn 09 8789 1353  
Ilse Ekberg, tfn 09 8789 1354  
Teo Mustakari, tfn 09 8789 1366  
Anne Uussaari, tfn 09 8789 1369  
Venla Aho, tfn 09 8789 1358  
Minna Haapasalo, tfn 09 8789 1355  
Iida Korhonen, tfn 09 8789 1357  
Annica Happo, tfn 09 8789 1376  
Anne Tiempo, tfn 09 8789 1375

### Då du inte har en vårdansvarig:

- Ta kontakt via [mais.fi](http://mais.fi)-tjänsten eller via återupprättnings-tjänsten tel. 098 789 1300 (mån–fre kl. 8.00–16.00).
- När du nästa gång kontaktar hälsocentralen utses en egen ansvarig vårdare för dig, som du kan kontakta direkt i frågor om din hälsa.

I nödsituationer ska du i första hand kontakta nödcentralen 112.

### Jour

Ring alltid först till Jourhjälp, tfn 116 117.

- Jorv, Haartman och Nylands barnsjukhus (för under 16 år) hälsocentraljour må–fre kl. 16–8, helgdagar och veckoslut 24h.

- Västra-Nylands social och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439

- Tandvårdens jour i Park-sjukhuset i Helsingfors, må–fre kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21, tfn 09 471 71110

### Tandvård och munhälsa

Tid bokas och avbokas må–fre kl. 8–15, tfn 09 505 6379 (förstahjälpspatienter kl. 8–11.30). Ingång via huvudingången. se [www.grankulla.fi/tandvard](http://www.grankulla.fi/tandvard)

### Vaccineringar

Rådgivning tfn 09 8789 1300 eller lämna ett meddelande via tjänsten [mais.fi](http://mais.fi). Vaccinering ges endast genom tidsbokning.

### Rådgivningarna

Mödra- och barnrådgivningen har normal mottagning, men det går också att sköta årsgranskning på distans. Kom gärna till mottagningen utan andra barn eller partner. Ingång endast via ingången på bakgården.

### Familjerådgivning, psykolog och psykiatrisk sjukskötare

Kontakt sker via telefon eller per distansmöte.

### Fysioterapi, talterapi och ergoterapi

Kontakt på distans i mån av möjlighet. Mottagningar och hemrehabilitering enligt överenskommelse.

### Laboratoriet (HUSLAB)

är öppet vardagar kl. 8–15 och betjänar med tidsbokning (gäller inte INR-patienter. Boka tid på tfn 09 4718 6800 eller [www.huslab.fi/ajanvaraus](http://www.huslab.fi/ajanvaraus). Ingång endast via hälsocentralens huvudingång.

### Vårdartiklar

Tfn 050 411 1673 (må–fre kl. 12–13) eller [hoitotarvikejaku@kauniainen.fi](mailto:hoidotarvikejaku@kauniainen.fi)

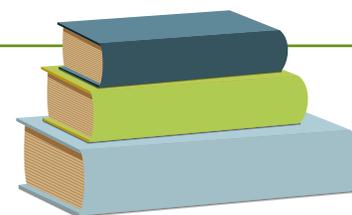
### Hjärt-, diabetes- och astmaskötare

Ta kontakt med din vårdansvariga per telefon eller med [Maisa-meddelande](http://Maisa-meddelande).

## Socialtjänster

Kontakta första hand per e-post, [kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi](mailto:kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi). Ifall du behöver ekonomiskt stöd ska du vända dig först till FPA, tfn 020 692 207.

Se även [www.grankulla.fi/socialbyran](http://www.grankulla.fi/socialbyran)  
[www.grankulla.fi/halsostationen/mental-halsa-och-missbrukarvard](http://www.grankulla.fi/halsostationen/mental-halsa-och-missbrukarvard)  
[www.grankulla.fi/socialbyran/personer-med-funktionsnedsattningar](http://www.grankulla.fi/socialbyran/personer-med-funktionsnedsattningar)  
[www.grankulla.fi/socialbyran/arbeta-och-utkomststod](http://www.grankulla.fi/socialbyran/arbeta-och-utkomststod)



## Biblioteket

### Personalen betjänar

må–to 10–20  
fre 10–17  
lö 10–15  
**Meröppet**  
mån–tors 6–22  
fre 6–20  
lör–sön 9–20

Tfn 050 411 6504, e-post [kirjasto@kauniainen.fi](mailto:kirjasto@kauniainen.fi)

### Digistöd

Vill du ha hjälp med den nya hälsotjänsten [Maisa](http://Maisa)? Vi erbjuder personligt digistöd, om [Maisa](http://Maisa) eller andra digiärenden. Boka din tid i förväg i bibbans kundtjänst. Vi svarar på korta frågor utan tidsbokning onsdagar kl. 15–16.

### Evenemangskalender

**ons 10.11** kl. 11 Sagostund på svenska  
**ons 17.11** kl. 18 Beach Boys –skivcirkel  
**to 18.11** kl. 13–15 Seniorinetti  
**to 25.11** kl. 18 Klimatföreläsning i Vallmögård  
**lö 27.11** kl. 11–13 Julkortspysel  
**ons 1.12** kl. 11 Sagostund på finska

Läs mer: [helmet.fi/grankulla-bibliotek](http://helmet.fi/grankulla-bibliotek)

## Medborgar-institutet

Höstens 2021 kursprogram finns på institutets hemsida [www.opistopalvelut.fi/kauniainen](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen)

Kursernas tidpunkter och platser kan ha ändrats. Kolla aktuell info på nätet.

Vårens nya kurser publiceras senast 12.11 och anmälan till vårens nya kurser, samt till lediga platser på kurser som börjar på hösten, startar ti 11.1.2022 kl. 10.

När du anmälde dig till en kurs som hade fler än 7 undervisningstillfällen under hösten, så är du automatiskt anmäld till vårens motsvarande kurs. Anmälningen är bindande. Ifall du inte deltar på våren, annullera senast 7 dagar innan kursen börjar.

[www.opistopalvelut.fi/kauniainen](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen). Tfn: 050 4116 404, må–to kl. 9–15

## yhdistykset ■ föreningar

**KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT**

Olemme siirtyneet talviaikaan ja yhdistyksemme toiminta jatkuu vireänä tiistai- ja keskiviikkokokouksien, retkien, konserttien ja teatterinäytösten sekä pienempien harrastusryhmien merkeissä.

Marraskuun seuraavassa tiistai- ja keskiviikkokokouksessa 23.11. on yhdistyksemme sääntömääräinen syyskokous. Lisäksi on luento-osuus, jossa kirjastoneuvoja Julian Seppänen opastaa meitä tutustumaan Maisaan.

Maisa on uusi tapa hoitaa sosiaali- ja terveystalvuuksia Kauniaisissa. Opastuksessa auttaa, kun otat mukaasi oman verkkoyhteydellä toimivan älylaitteesi.

**GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER**

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Så länge Villa Junghans är stängt på grund av coronavaccineringar sker tisdagsmötena på Bibelinstitutet (Helsingforsvägen 10). Alla är hjärtligt välkomna, ingen anmälan behövs. OBS! Ingen strömning.

Lö 13.11 kl. 9- ca 14.30 Besök på Fazer. Bussen startar kl. 9.00 från hållplatsen invid VR:s parkering.

Ti 16.11 kl. 13 Höstmöte. Efter mötet berättar Magnus Öhman om "Runar Holmström - Tulilahtimördaren?", vilket också är titeln på boken han gett ut i höst.

Ti 23.11 kl. 15 Årets stora julkonsert på Nya Paviljongen. Fre 26.11 kl. 17-21 julfest på Villa Breda. Bordsplacering. Anmälan senast 12.11 via GSP:s webbsida eller per sms/telefon till Gunilla, 050 330 8733. Meddela ev. specialdieter samt önskemål om bordssällskap. Mer information finns på webben eller fås av Gunilla.

Ti 30.11 kl. 13 Tisdagsmöte. Grankullas egen vissångare Henrik Huldén sjunger och kåserar. To 2.12 och fre 3.12 kl. 9 och 10.15. Jultablåer i Grankulla kyrka för de svenskspråkiga daghemsbarnen i Grankulla. Medverkande GSP:s pensionärer.

Fre 3.12. kl. 19.00 "Niin kuin taivaassa" (Såsom i himmelen) på Helsingfors stadsteater.

På webbsidan grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

**KAUNIAISTEN KOKOOMUS**

Kauniaisten Kokoomuksen syyskokous pidetään 24.11.2021 klo 19.00 Kasavuoren koulukeskuksessa, Kasavuorentie 1,

Kauniainen. Espoon k-hallituksen pj:n Henrik Vuornoksen esitelmä klo 18-19.00 aiheesta Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen sotesuunnitelmat.

**GRANKULLAGILLET r.f.**

Gillekväll 19.11.2021 kl. 18.00 på Villa Breda.

Vetenskapsjournalisten Marcus Rosenlund berättar om sin nyaste bok "Mot stjärnorna. Strövtåg i universum".

Avslutningsvis samvaro och sedvanlig traktering. Anmälan tel. 040 764 0873 eller ursula.stenberg@kolumbus.fi senast 14.11.2021.

**GRANKULLA MARTHAFÖRENING**

Vi firar julfest och 75-årsjubileum den 8 december kl 18.00 i kyrkans församlingssal. Anmälan senast den 1.12.

**KAUNIAISTEN MUSIIKKIOPISTON KANNATUSYHDISTYS RY**

Kauniaisten musiikkiopiston kannatusyhdistys ry:n sääntömääräinen syyskokous on torstaina 25.11.2021 klo 18.00. Kokous järjestetään etäkokouksena. Osallistujia pyydetään ilmoittautumaan kokoukseen viimeistään perjantaina 19.11. osoitteeseen kanslia@kaumo.fi. Ilmoittautuneille lähetetään sähköpostitse osallistumislinkki kokoukseen. Kokous toteutetaan Google Meet-sovelluksella. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 13 § määrämät asiat.

Tervetuloa! Hallitus

**UNDERSTÖDSFÖRENINGEN FÖR GRANKULLA MUSIKINSTITUT RY**

Understödsföreningen för Grankulla musikinstitut ry, håller sitt stadgeenliga höstmöte torsdagen 25.11.2021 kl 18.00. Mötet förverkligas som distansmöte. Deltagarna ombeds meddela sitt deltagande senast fredagen 19.11 till adressen kanslia@kaumo.fi. Till de anmälda skickas länken till mötet per e-post. Mötet förverkligas via Google Meet-applikationen. Mötet behandlar ärenden enligt 13 § i föreningens stadgar. Välkommen! Styrelsen

**GRANI TENNIS**

Grani Tennis ry:n syyskokous järjestetään torstaina 18.11.2021 klo 18.00 Targa arenalla, Ullanmäentie 21, 02750 Espoo. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat. Kahvitarjoilu. Tervetuloa!

Grani Tennis r.f:s höstmöte går av stapeln torsdagen den 18.11.2021 kl. 18.00 i Targa arenan, Ullanbackavägen 21, 02750 Esbo. På mötet behandlas lagstadgade ärenden. Kaffebjudning. Välkommen!

**GALLTRÄSK SEGELSÄLLSKAP R.F.**

Föreningens medlemmar kallas till årsmöte tisdagen den 30.11.2021 kl. 19.00 i Kasabergets skola, klassrum C240. På mötet behandlas stadgeenliga ärenden. Ostbricka och saftkorg medtages. Hjärtligt välkomna! Styrelsen

**UNDERSTÖDSFÖRENINGEN FÖR JAZZMUSIK I GRANKULLA RF**

Åkes Jazzfestival 19-21.11 i Nya Paviljongen.

**KAUNIAISTEN JAZZMUSIIKIN KANNATUSYHDISTYS RY**

Åken Jazzfestivali 19-21.11. Uudessa Paviljongissa

**FRK GRANKULLA AVDELNING**

Stadgeenligt höstmöte torsdagen den 25.11.21 kl.18.00 i Villa Junghans källare, det egna mötesutrymme.

**SPR KAUNIAISTEN OSASTO**

Sääntömääräinen syyskokous torstaina 25.11.21 kl. 18.00 Villa Junghansin kellarissa, omat kokoustilat.

**KAUNIAISTEN KUVATAIDEKOULUN KANNATUSYHDISTYS RY**

Sääntömääräinen syyskokous 2021 pidetään kuvataidekoululla keskiviikkona 24.11. klo 18.00. Ilmoittaudu otsikolla SYYSKOKOUS 2021., 19.11. mennessä: hannamaija.heiska@kauniainen.fi Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset syyskokousasiat. www.kauniaistenkuvataidekoulu.fi. Osoite: Läntinen koulupolku 1-3 B. Tervetuloa osallistumaan!

**GRANKULLA KONSTSKOLAS UNDERSTÖDSFÖRENING RF**

Ordinarie höstmöte på konstskolan onsdagen 24.11.2021 kl. 18.00. Anmäld dig senast 19.11 med rubriken HÖSTMÖTE 2021: hannamaija.heiska@kauniainen.fi. Plats: Västra skolstigen 1-3 B. På mötet behandlas stadgeenliga höstmötesärenden. www.kauniaistenkuvataidekoulu.fi Välkomna med!

## kirjelaatikko ■ brevlädan

**Elävä kaksikielinen lukiokoulutuksen ja kansalaisopiston kampus myös Kauniaisiin!**

Aluksi oma henkilökohtainen näkemykseni elävän kaksikielisuuden ylläpitämisestä sekä säilyttämisestä Kauniaisissa; kannatan ehdottomasti monimuotoisuuden ja elävän kaksikielisen kulttuuriperinnön vaalimista! Mielestäni ratkaisut erityisesti kauniaislaisten perusopetuksen jälkeisen toisen asteen lukiokoulutuksen ajanmukaisista ja moderneista

oppimisympäristöratkaisuista vaativat meiltä jo lähivuosina mittavampien päätösten tekemistä.

Kauniaisten kaupungin suomenkielinen opetusvaliokunta on viimeisimmässä kokouksessaan 28.10.2021 hyväksynyt Kasavuoren suomenkielisen koulukeskuksen A-siiven uudistamista varten pedagogisen suunnitelman,

joka pitää sillään oivallisen ajatuksen käyttää tiloja jatkossa joustavasti lukiokoulutuksen sekä kansalaisopiston kesken.

Jääkö tämänkin suunnitelman toteuttaminen meiltä lopulta valitettavan torsioksi? Juuri kunnan sivistys- ja opetustoimien palvelut nousevat jo kuluvan vuosikymmenen lopulla SOTE-ratkaisun jälkeen keskiöön, kun pohdimme tekijöitä, jotka tuottavat kaupunkilaisillemme edelleen asukastyytyväisyyttä, elinvoimaisuutta sekä hyvinvointia. Mikäli rakentaisimme ajanmukaiset modernit oppimisympäristöt vain suomenkielisen Kasavuoren koulukiinteistön yhteyteen, jättäisimme tällöin huomiotta ne koulutilojen korjaustarpeet, jotka koskettavat kaupunkimme ruotsinkielisiä lukiolaisia. Onko edelleen niin, että ajatteluamme mahdollisesta molemmille kieliryhmille käytettävissä olevasta yhteisestä elinikäisen oppimisen ja koulutuksen kampuksesta kahlitsee paljon puhuttu Taxellin paradoksi?

Kauniaisten kaupunki on myös sitoutunut toimimaan hiilineutraalisti vuodesta 2035 alkaen. Mikäli tähän haastavaan mutta tärkeään tavoitteeseen halutaan todella konkreettisesti päästä, vaatii se melko nopeita mutta ennakkoluulottomia ratkaisuja juuri kaupungin ylläpidettäväksi jäävien vanhentuvien kiinteistöjen ylläpidon osalta. Juuri näistä toiminnoista aiheutuu vähintään kolmasosa kaupungin toimintojen aiheuttamasta hiilijalanjäljestä. Hyviä, innovatiivisia sekä ennakkoluulottomia ratkaisuja yhdistää molempien kotimaisten kieliryhmien koulutuspalvelut saman katon alle yhteiseen kampukseen onkin jo syntynyt useita muualle Suomeen. Esimerkiksi Espoon Leppävaarassa avautui tänä syksynä 1300 suomen- ja ruotsinkielisen oppilaan koulurakennus Monikko. Pyrkimykseni on tällä kirjoituksella herättää laajempaa kansalaiskeskustelua erityisesti kotikaupungissani yhteisistä modernien ja muunneltavien koulutilaratkaisujen luomisesta saman katon alle tuleville vuosikymmenille molempien kieliryhmämme käytettäväksi. Tällöin myös tavoitteet elävästä ja aidosta kaksikielisyydestä nuorisomme keskuudessa toteutuvat entistä paremmin.

FM, erityisasiantuntija, aikuislukiolehtori emer. Matti Kauppila, Kauniaisten kaupungin varavaltuutettu (KOK) sekä suomenkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan jäsen.

## Freda



Med segern inom räckhåll märker Herman plötsligt att han hamnat i knipa.

## GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

## APTEEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

## Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek

Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa!  
Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani.  
Välkommen!

[www.kauniaistenapteekki.fi](http://www.kauniaistenapteekki.fi)

## CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

## Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.  
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.  
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178  
[juhla@premiumcatering.fi](mailto:juhla@premiumcatering.fi), [www.premiumcatering.fi](http://www.premiumcatering.fi)

## FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

## Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum  
**UUSI OSOITE / NY ADRESS!** Tunnelitie 4, 2 krs/vån,  
Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänkäynti)  
02700 Kauniainen / Grankulla  
**puh / tfn 010 237 7013**

## HIERONTAA – MASSAGE

## Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo  
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a  
[www.weeblyakupunktioirini.com](http://www.weeblyakupunktioirini.com), [www.granimed.fi](http://www.granimed.fi)

## KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

## Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoidon opastusta jo  
vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös  
ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen /  
Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234**  
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan.  
[www.aillaairo.fi](http://www.aillaairo.fi)

## KIINTEISTÖHUOLTOA – FASTIGHETSSERVICE

## Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069,  
[nerola@elisanet.fi](mailto:nerola@elisanet.fi)

## MUSIIKKILIIKKEITÄ – MUSIKAFFÄRER

## Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa.  
KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULU-  
SOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS:  
KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIIKKITEORIA. Kirkkotie 15 K1  
(Apteekin takana) puh. 046 902 4261, [www.kitarakellari.fi](http://www.kitarakellari.fi)  
**Uudet aukioloajat: ark. 12–19, la 12–17**

## PUUTARHAPALVELUITA – TRÄDGÅRDSTJÄNSTER

## Pihamuotila Oy

**Kaipaatko apua pihasi tai parvekkeesi kanssa?**  
Pihamuotila Oy suunnittelee, istuttaa, hoitaa, neuvoo  
ja stailaa. Ota Tuulaan yhteyttä **puh. 050 566 3020**  
tai [tuula.ihamuotila@iki.fi](mailto:tuula.ihamuotila@iki.fi), niin laitetaan piha kuntoon.  
**pihamuotila.fi**

## Palveluhakemisto – Servicekatalog

## Tilitoimistopalvelut

## – bokföringstjänster

## Uudenmaan Tilikartta Oy

## – tilitoimisto lähelläsi

Aloittelevalle yrittäjälle –10 %  
palveluista. Ota rohkeasti  
yhteyttä: 040 570 4023  
[uudenmaantilikartta.fi](http://uudenmaantilikartta.fi)

## Ilmoita tässä!

Ota yhteys

## Annonsera här!

Tag kontakt

## Handy Cure s'

## – Joka kodin kivunlievittäjä

Suosittu kätevä tehokas ladattava  
laseralite ihmisten, koirien ja he-  
vosten hoitamiseen. 349 € sis alv.  
24 kk takuu. Nopea toimitus.

[www.MediVendoShop.fi](http://www.MediVendoShop.fi)

Puh 0400 546 133



## Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV

(09) 2311 0300, [kauniainen@km.fi](mailto:kauniainen@km.fi)

Kauppakeskus Grani

Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

**KM** Kiinteistömaailma

## HIUSKELLARI

CARMEN

**Hiuskellari Carmen** on korkeatasoinen ja  
lämmihenkinen kampaamo Kauniaisten keskustassa.  
Laaksotie 11, Puh. 09 505 2970, [hiuskellaricarmen.fi](http://hiuskellaricarmen.fi)

Tule viettämään hyvän olon hetki asiantuntijan, kampaamo-  
yrittäjä Niina Pihlajamäen huolehtiessa hiustesi hyvinvoin-  
nista ja kauneudesta. **Tervetuloa Hiuskellari Carmeniin!**

## Oletko kaatunut tai huimaako?

Tule tasapainotestiin 35 € / 30 min. Huimausta  
ja tasapainovaikeutta voidaan hoitaa.

## Asiakaskokemuksia onnistuneista hoidosta:

**"Jo ensimmäiset Multitest-hoitokerran jälkeen kävely  
parani ja tunsin, että jalat vahvistuivat"** Anja 82 v.

**"Olen saanut varmuutta liikkumiseen. Huimaus ei enää  
häiritse liikkumista"** Jouko 70 v.

**"Voin suositella, sain apua."**  
Helena 68 v.

**Huimausklänikka**

**Soita nyt p. 020 779 1455**

[www.huimausklänikka.fi](http://www.huimausklänikka.fi)

Kylpyläntie 19, 02700 Kauniainen



Lääkäri Alexander Benders



KAUNIAINEN-GRANKULLA

Facebookissa: Granin yrittäjät

[www.yrittajat.fi/](http://www.yrittajat.fi/)

[kauniaisten-yrittajat-ry](http://kauniaisten-yrittajat-ry)

[toimisto@kauniaistenyrittajat.fi](mailto:toimisto@kauniaistenyrittajat.fi)

# Herkullista syksyä LÄCKER HÖST

**TUORETTA  
HIRVENLIHAA/  
FÄRSK ÄLGKÖTT**  
Viro/Estland  
Alkaen/från

**16<sup>90</sup>  
KG**

Hinta voimassa 30.11.2021 asti/  
priset gäller till 30.11.2021

Syksy ja alkutalvi ovat riistanpyynnin aikaa. Syvänmakuiset riistaherkut, kuten pitkään muhinut lempeä hirvipata tai perinteinen poronkärstys, sopivat erityisen hyvin pimeneviin ja viileneviin syyspäiviin. Riistaa ei tarvitse hakea itse metsästä saakka, sillä riistaherkkuja löydät myös meiltä – tutustu rohkeasti lihastikin tarjontaan sekä kurkkaa pakastealtaaseen. Meiltä löydät syksyiseen ruokapöytään myös poroa ja villisikaa.

Hösten och förvintern är vilttider. Läckert vilt med djup smak, såsom en långsamt tillagad mild älggryta eller traditionell renskav, passar speciellt bra när höstkvällarna blir mörkare och svalare. Man behöver inte bege sig till skogs själv, för även hos oss finns läckert viltkött – bekanta dig modigt med utbudet i köttdisken och kika i frysen. Hos oss hittar du även ren och vildsvin till höstens matbord.

**K Supermarket**

GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,  
puh./tel. 09 2310 3600, [jesper.lindqvist@k-supermarket.fi](mailto:jesper.lindqvist@k-supermarket.fi)  
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.

**P**  
Tiesithän  
KATOLLA LISÄÄ  
PARKKITILAA



Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

## V.KRISTAL OY

**Ammattitaitoiset siivouspalvelut yli 20 vuoden kokemuksella.**

**Muista kotitalousvähennys! Hinta -40%**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous  
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

### MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiuokset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

**MM** info@mmsiivouspalvelut.fi  
www.mmsiivouspalvelut.fi

**Tilaa ilmainen arviokäynti! 045 6385 774 Mirja**



## PIETÉT

Täyden palvelun hautaustoimisto  
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

**www.pietet.fi** Hautauspalvelu Pietet Oy  
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650  
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711  
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

• Arkut ja uurnat • Kuljetukset  
• Kukat ja sidontatyöt • Pitopalvelut  
• Hautakiviyöt • Perunkirjoitukset

### KUVAT PUHELIMESTA TABLETISTA KONEELTA



kuvatapio.com/QR

**kuvatapio**  
GRANI  
09-505 0019



**Ben Winqvist**  
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa  
Bygger – Reparerar – Målar  
www.bewix.net

## OSTETAAN KUOLINPESÄÄ

Suoritetaan myös ok-talojen, asuntojen, varastojen ym. tyhjennyksiä alueella:  
Kauniainen - Espoo - Helsinki

Ilmainen arviointi. Luotettava palvelu.  
**Tied. 0500-607040 / www.baronet.fi**



Saaristolääkärit®  
**NYT Influenssarokote Punkkibussista!**  
olemme pe 12.11. klo 13-16.30  
Granin kaupungintalolla

**Myös vyöruusu-rokotteet**

Koko aikataulu: www.saaristolaakarit.fi

## RUKA KATSASTUS

p. 020 718 1870  
www.rukakatsastus.fi

### Lakiasiantomisto

varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja yritysten oikeudelliset asiat  
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601  
klaus@kavanne.fi

### PARTURI-KAMPAAMO

Teen myös kotikäyntejä, mm. permanentit.

**Kaire Laanemäe**  
040 505 0188

Behöver du hjälp?

motions-sällskap butiks-besök mindre hemsysslor

**M.M.**

Boka gratis konsultation! 040 354 2294. Catharina

## ÅKES JAZZ FESTIVAL 2021

**NYA PAVILJONGEN - UUSI PAVILJONKI**  
Västra Skolstigen 3 - Grankulla 02700 Kauniainen - Läntinen Koulupuolika 3

**Fr / Pe 19.11.2021 19.00**  
**BIANCA GOES ELLA**  
Bianca Morales & Grani Jazz Quintet

**Lö / La 20.11.2021 19.00**  
**SINGING & SWINGING**  
Martina Harms-Aalto & Joel Främling & Grani Big Band

**Sö / Su 21.11.2021 19.00**  
**AUTUMN JAZZ**  
Julia Korkman & Her Jazz Quartet

**Biljetter/Liput 20:- vid dörren/ovelta**  
Biljettbokning/Lipputilaus: info@gbb.fi (040-9030000)

**www.gbb.fi** **MARKET** **studiotec**



ESPOON SEUDUN KULTTUURISÄÄTIÖ  
ESBONEJDENS KULTURSTIFTELSE

### VUODEN 2021 APURAHAT HAETTAVINA

Espoon seudun kulttuurisäätiö sr:n tarkoituksena on edistää Espoon, Kauniaisten ja Kirkkonummen seudulla erityisesti nuorten tieteellistä ja taiteellista toimintaa, ammatillisia jatko-opiskeluja ja tutkimustyötä.

**Säätiö julistaa haettavaksi:**

1. apurahat nuorten taiteen ja muun kulttuuritoiminnan, tieteen ja ammatillisen jatko-opiskelun tukemiseen ja
2. tutkimusapurahat ikääntyvien elämäolosuhteiden parantamista edistävään tutkimukseen ja
3. apurahat nuorten yrittäjyyden jatko-opiskeluun ja yrittäjyyden tutkimukseen

**Hakemukset**  
Tarkemmat tiedot hakemuksesta saa osoitteesta  
www.espoonseudunkulttuurisaatio.fi/Apurahat  
Hakemukset tulee toimittaa sähköpostitse säätiön asiamies Lauri Rämölle osoitteella ramon.laurin@gmail.com 30.11.2021 mennessä. Asiamies antaa myös tarvittaessa lisätietoja, puhelin 0400 355 030.

Säätiön hallitus ilmoittaa myönnettyistä apurahoista niiden saajille tammikuussa 2022.

## UNDERSTÖD

Kyrkoföreningens bostadsstiftelse sr bedriver hjälpverksamhet bland den svenskspråkiga befolkningen i Grankulla. Den som är i behov av ekonomiskt stöd för diakonala eller sociala behov kan ansöka om understöd. Bidrag beviljas inte till föreningar eller sammanslutningar.

En fritt formulerad ansökan tillsammans med senast fastställt beskattningsintyg skickas till Kyrkoföreningens bostadsstiftelse sr, c/o Grankulla sv församling, PB 4, 02701 Grankulla.

**Mera info ger diakon Catherine Granlund, catherine.granlund@evl.fi, tel 050 439 3208**  
Ansökningstiden går ut den 24.11.2021.

### Ilmoitus?

**Katso mediakortti**  
kaunisgrani.fi



### Annons?

**Se mediekortet**  
kaunisgrani.fi



Granin Lähiapu ry  
Grani Närhjälp rf

Det är lätt att börja med volontärverksamhet. Vi har speciellt brist på manliga svenskspråkiga diskussionskompisar. Kom med! All hjälp är välkommen. Vapaaehtoiseksi liittyminen on helppoa.

toimisto@graninlahiapury • 040 0237 741

## Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

**Hallitus/ Styrelse**  
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.  
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)  
Olli Sivula (VIHR/GRÖNA)  
Camilla Söderström

**Toimitusneuvosto/ Redaktionsråd**  
Jan Sundberg pj/ordf.  
Tuula Ihmuotila  
Katri Kallio  
Markus Jahnssoon

**Kustantaja/Utgivare**  
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

**Painos/Upplaga** 14 000 kpl

**Päätoimittaja/Chefredaktör**  
Jan Snellman  
Puh./tfn 050 5551703

**Aineisto/Material**  
Kaupungintalo/Stadshuset

**Sähköposti/E-post**  
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/ Tidningens telefon**  
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/ Internetsidorna**  
www.kauniainen.fi/  
kaunisgrani

**Ilmoitukset/ Annonser**  
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Tilaushinta/Prenumeration**  
15 €/vuosi/år

**Taitto/Ombrytning**  
Kapteeni Kuu

**Paino/Tryckeri**  
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt**  
8.11.2021

**Seuraava numero ilmestyy 1.12.2021**  
Aineisto viimeistään 18.11.2021

**Nästa nummer utkommer 1.12.2021**  
Materialet senast 18.11.2021

**Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar**  
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palautepostinjakelusta  
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelning > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.